

# RAYBRIG NSX

★TAMIYA ELECTRONIC SPEED CONTROL AND RADIO UNIT RECOMMENDED  
(AVAILABLE SEPARATELY)

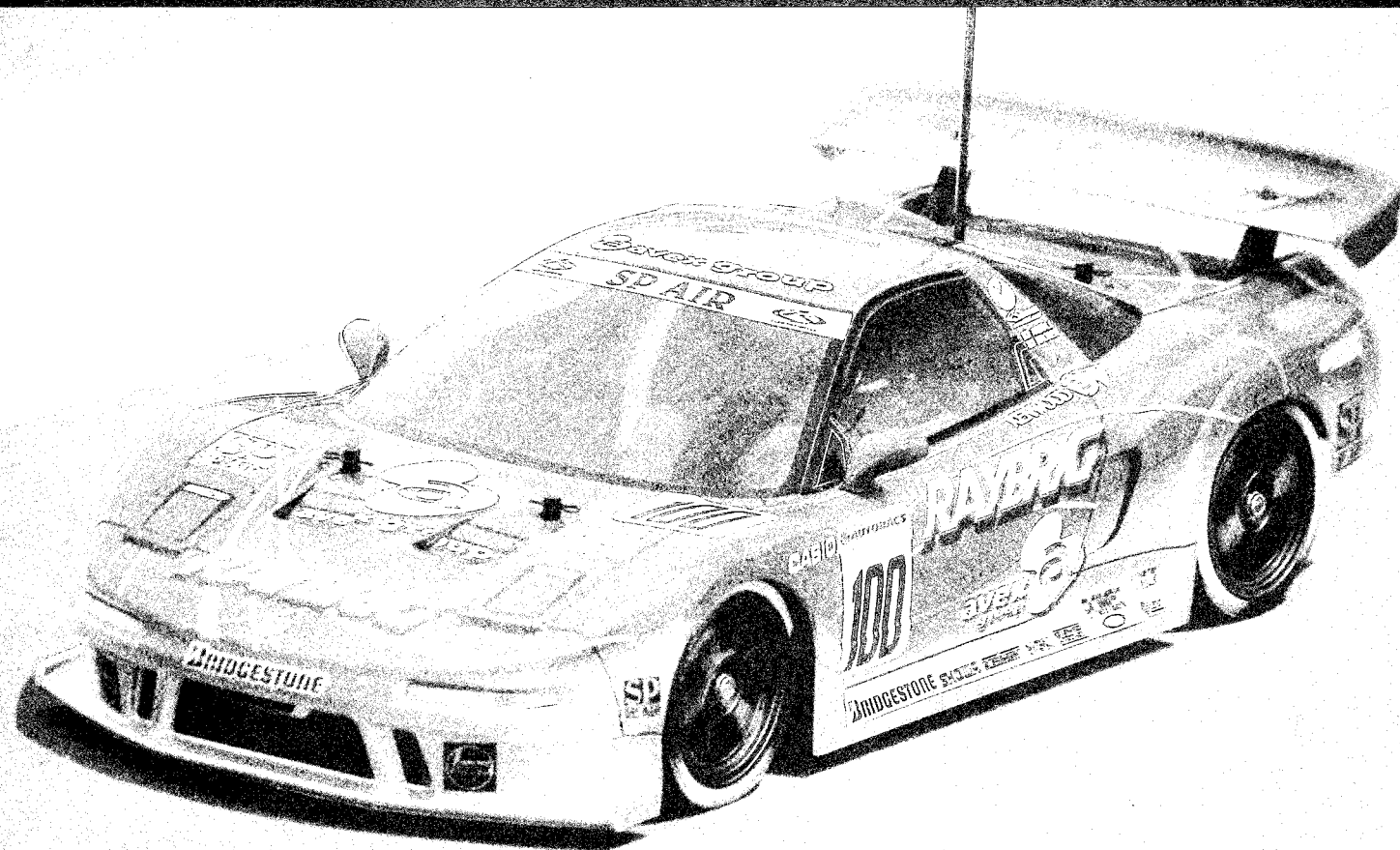
★REQUIRES A 7.2V NI-Cd RACING PACK BATTERY (NOT INCLUDED)

★MODELING SKILLS HELPFUL IF UNDER 10 YEARS OF AGE

## 2000



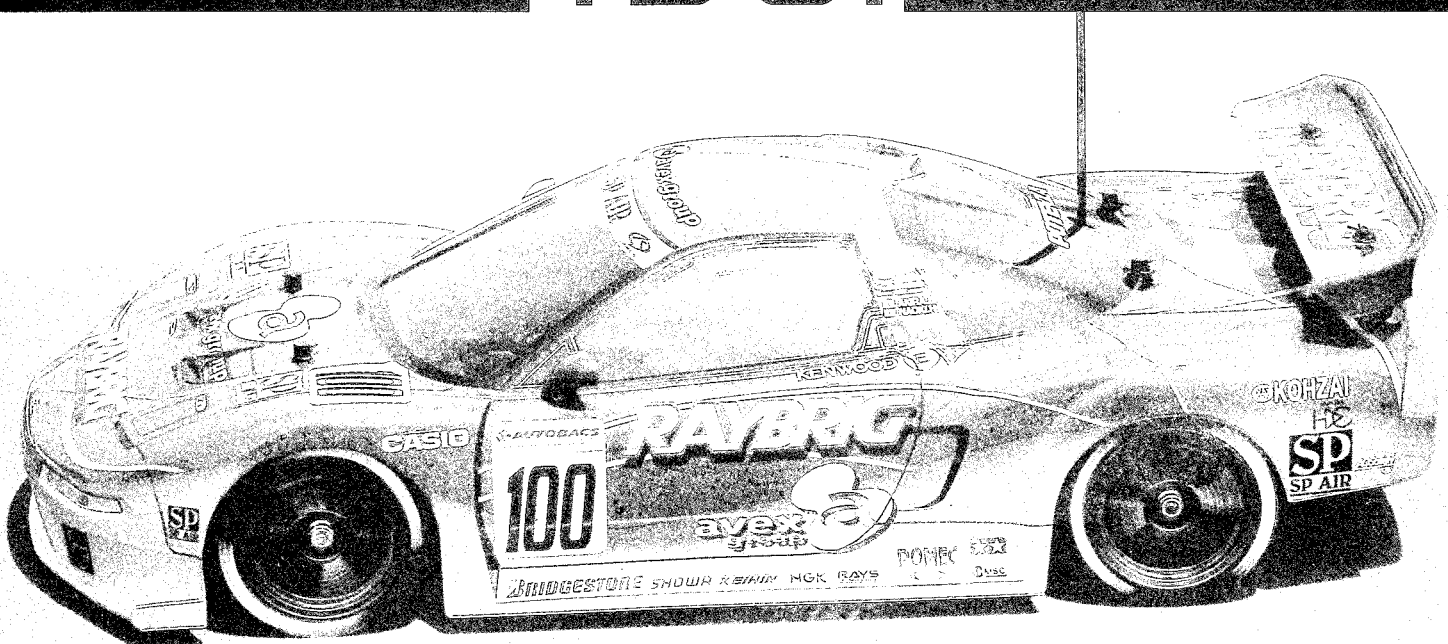
1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR



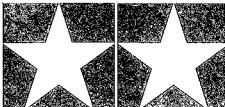
1/10 電動RC 4WDレーシングカー

### TB-01

レイブリックNSX (2000年仕様)



TAMIYA, INC.



3-7, ONDWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

# RAYBRIG NSX 2000

●小学生や組立になれない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-Iプロポセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロポセットを使用する場合はF E Tアンプ付き2チャンネルプロポをご使用下さい。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

### RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec GT-I 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

### RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec GT-I 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

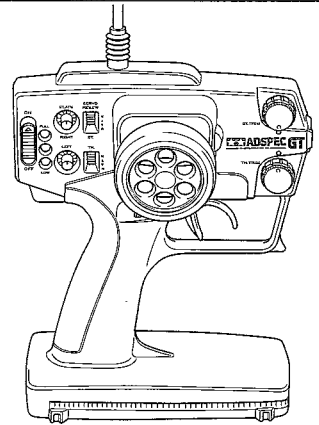
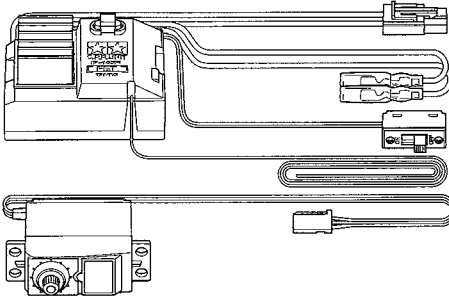
### RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC GT-I conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10<sup>e</sup> et au 1/12<sup>e</sup> est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

### BATTERIE DE PROPULSION

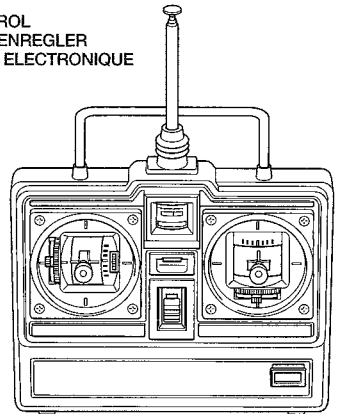
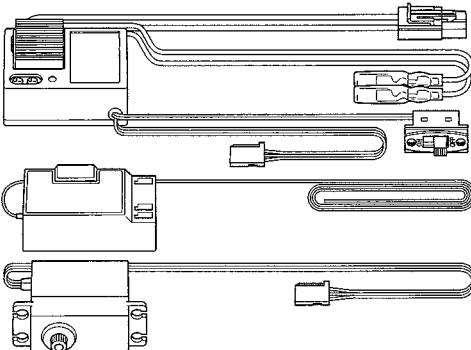
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

タミヤ・アドスペックGT-Iプロポ  
Tamiya ADSPEC GT-I 2-channel R/C system  
Tamiya ADSPEC GT-I 2-Kanal R/C System  
Ensemble RC Tamiya ADSPEC GT-I 2 voies



F E Tアンプ付き2チャンネルプロポ

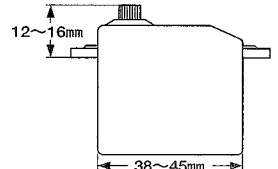
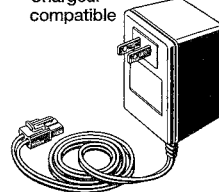
STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL  
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHEM FAHRTENREGLER  
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE



タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック  
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack  
Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack  
Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing

7.2V専用充電器  
Compatible Charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible

《使用できるサーボの大きさ》  
SUITABLE SERVO SIZE  
GRÖSSE DER SERVOS  
DIMENSION MAX DES SERVOS



## 《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意して下さい。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

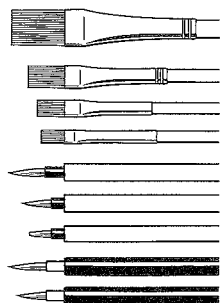
- ボディ色用のスプレー塗料、レイブリックブルーは限定販売です。手に入りにくい場合はパープル(PS-10, TS-24)をご使用下さい。
- RAYBRIG blue for body color may not be available. Use purple (PS-10, TS-24) in that case.
- RAYBRIG-blau ist als Karosseriefarbe möglicherweise nicht erhältlich. Verwenden Sie in diesem Fall purpur (PS-10, TS-24).
- Le Bleu RAYBRIG de la carrosserie peut ne pas être disponible. Dans ce cas employer le violet (PS-10, TS-24).

### 《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

- PS-10 ● パープル / Purple / Purpur / Violet
- PS-12 ● シルバー / Silver / Silber / Aluminium
- PS-31 ● スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

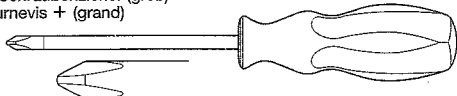
### 《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

- TS-24 ● パープル / Purple / Purpur / Violet

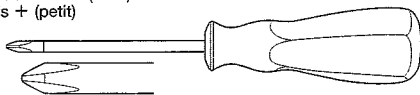


## 《用意する工具》TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

- + ドライバー(大)
- + Screwdriver (large)
- + Schraubenzieher (groß)
- Tournevis + (grand)



- + ドライバー(小)
- + Screwdriver (small)
- + Schraubenzieher (klein)
- Tournevis + (petit)



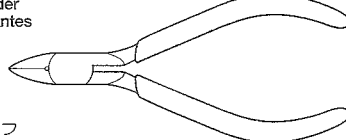
- ピンセット
- Tweezers
- Pinzette
- Précèlles



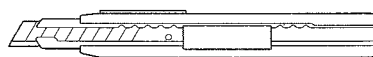
- ラジオペンチ
- Long nose pliers
- Flachzange
- Pincès à becs longs



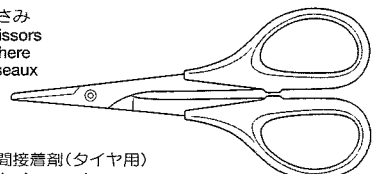
- ニッパー
- Side cutters
- Seitenschneider
- Pincès coupantes



- クラフトナイフ
- Modeling knife
- Modellbaumesser
- Couteau de modéliste



- はさみ
- Scissors
- Schere
- Ciseaux



- 瞬間接着剤(タイヤ用)
- Instant cement
- Sekundenkleber
- Colle rapide



★この他に、ピンバイスカキリが必要です。また、ヤスリや柔らかい布があると便利です。

★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Felle, weiches Tuch.

★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめ下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



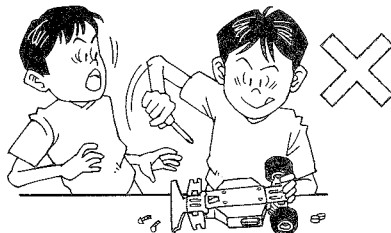
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



●工具で固い物を切らないで下さい。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意して下さい。



●組み立てる時はまわりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことはやめて下さい。

**CAUTION**

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

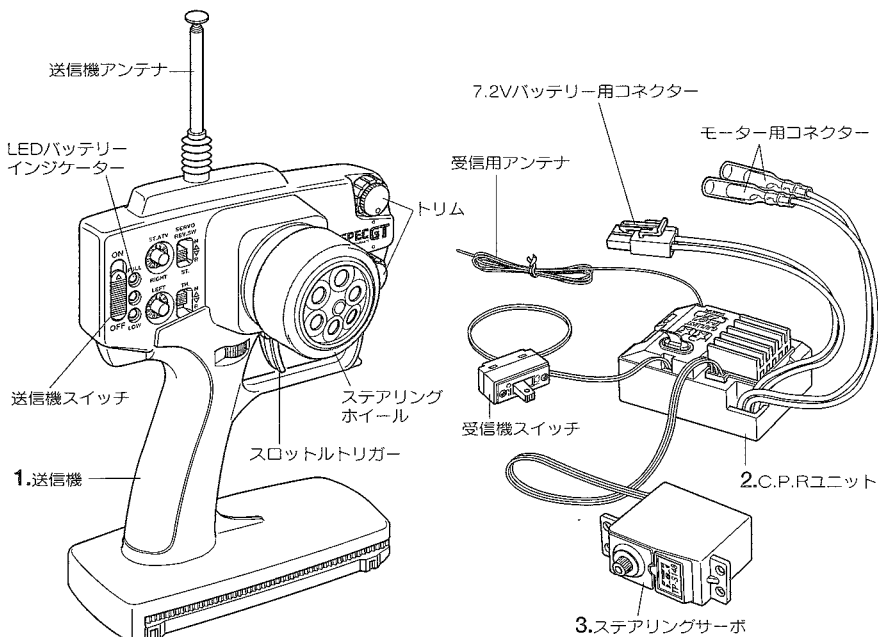
**VORSICHT!**

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen sind besondere Vorsicht an gebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

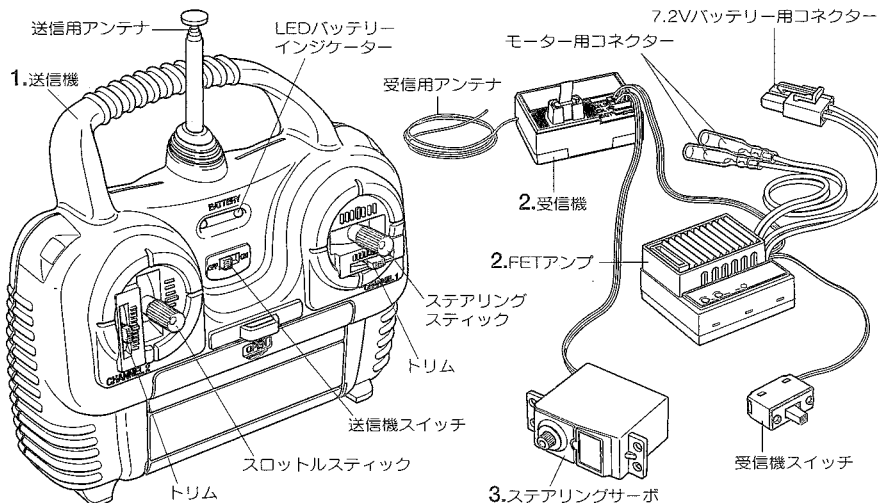
**PRECAUTION**

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-1プロポ》TAMIYA ADSPEC GT-1-2-CHANNEL R/C SYSTEM



《FETアンプ付きプロポ》2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
  - 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつたえます。
  - FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
3. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

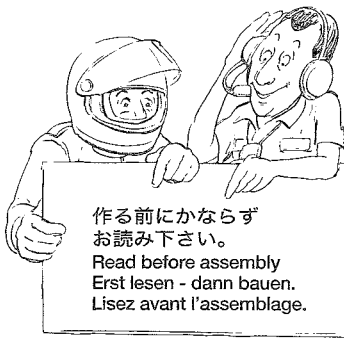
1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
  - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
  - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
3. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
  - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
  - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
3. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

1. ●Emetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
  - Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
  - Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
3. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。  
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使して下さい。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。  
必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
★This kit does not require liquid thread lock for assembly.  
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

**A** ①~⑦  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

**1** 《テフギヤの組み立て》  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

2×8mm皿タッピングビス  
MA3 ×6  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

9mmワッシャー  
MA5 ×4  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MA17 ×2  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

MA18 ×4  
ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique

MA19 ×6  
ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique

**2** 《ギヤケースの組み立て》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

3×10mmタッピングビス  
MA2 ×8  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA6 1280  
×4  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

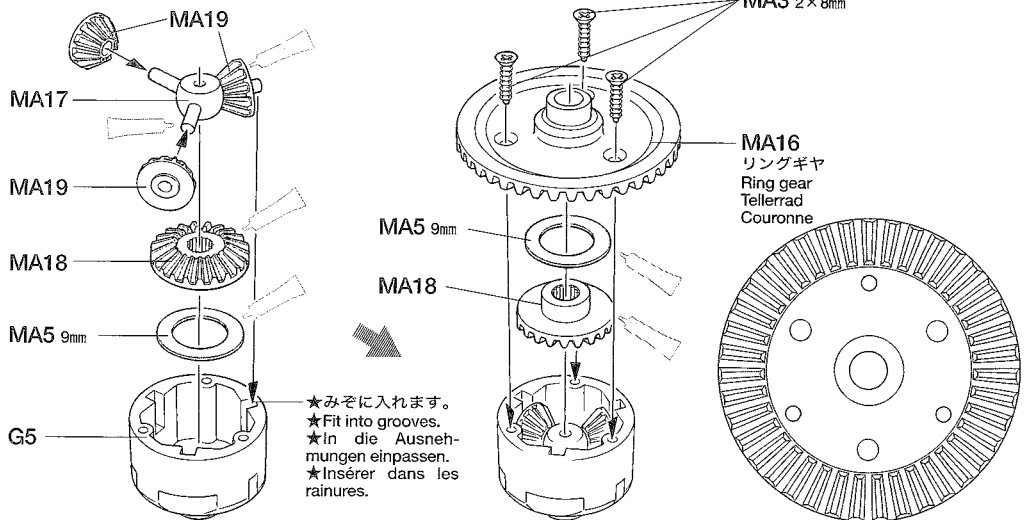
MA7 1150  
×2  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

MA15 ×2  
ベベルピニオンギヤ  
Bevel pinion gear  
Kegelritzel  
Pignon conique

**3** 《リアアームの組み立て》  
Rear arms  
Hinteren Armes  
Triangles arrière

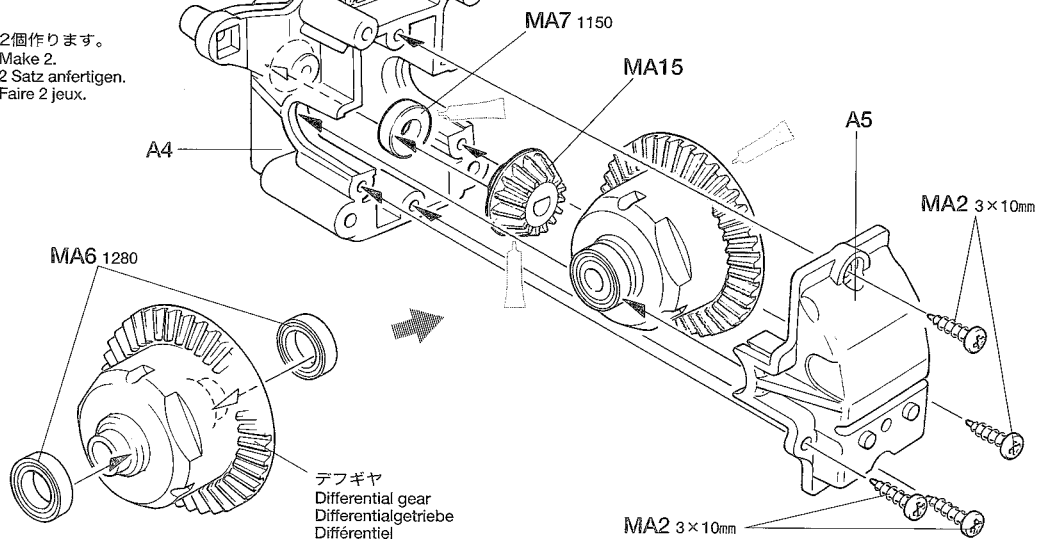
3×10mmタッピングビス  
MA2 ×4  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**1** 《テフギヤの組み立て》 ★2個作ります。  
Differential gear ★Make 2.  
Differentialgetriebe ★2 Satz anfertigen.  
Différentiel ★Faire 2 jeux.

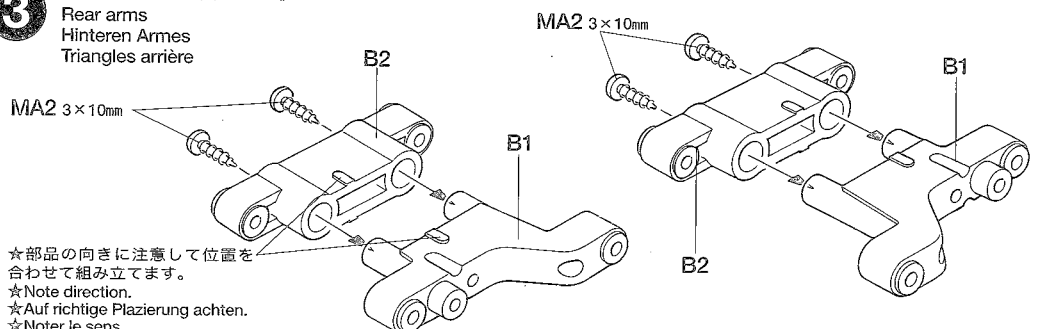


**2** 《ギヤケースの組み立て》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



**3** 《リアアームの組み立て》  
Rear arms  
Hinteren Armes  
Triangles arrière

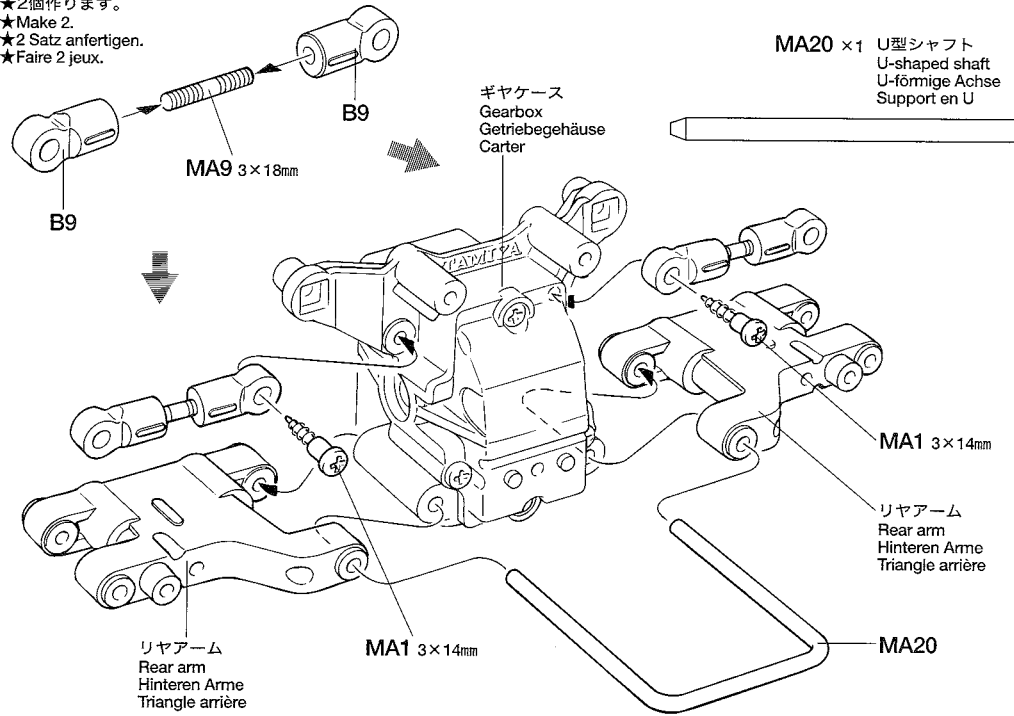


**4** 《リアアームの取り付け》  
Attaching rear arms  
Anbringung des hinteren Armes  
Fixation des triangles arrière

- MA1 × 2 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
- MA9 × 2 3×18mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**4** 《リアアームの取り付け》  
Attaching rear arms  
Anbringung des hinteren Armes  
Fixation des triangles arrière

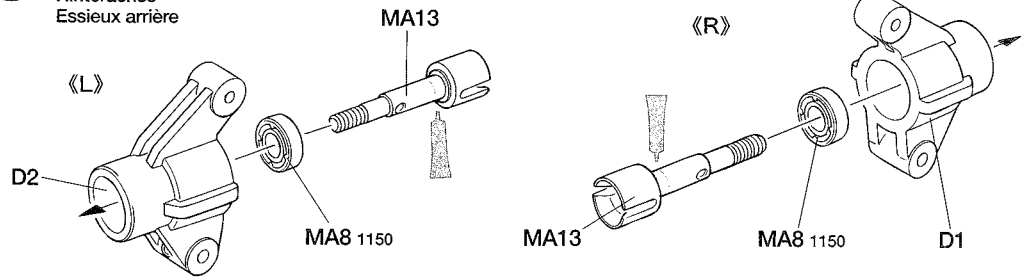
- ★2個作ります。  
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



**5** 《リアアクスルの組み立て》  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieux arrière

- MA8 × 2 1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique
- MA13 × 2 Rホイールアクスル  
Rear wheel axle  
Rad-Achse hinten  
Axe de roue arrière

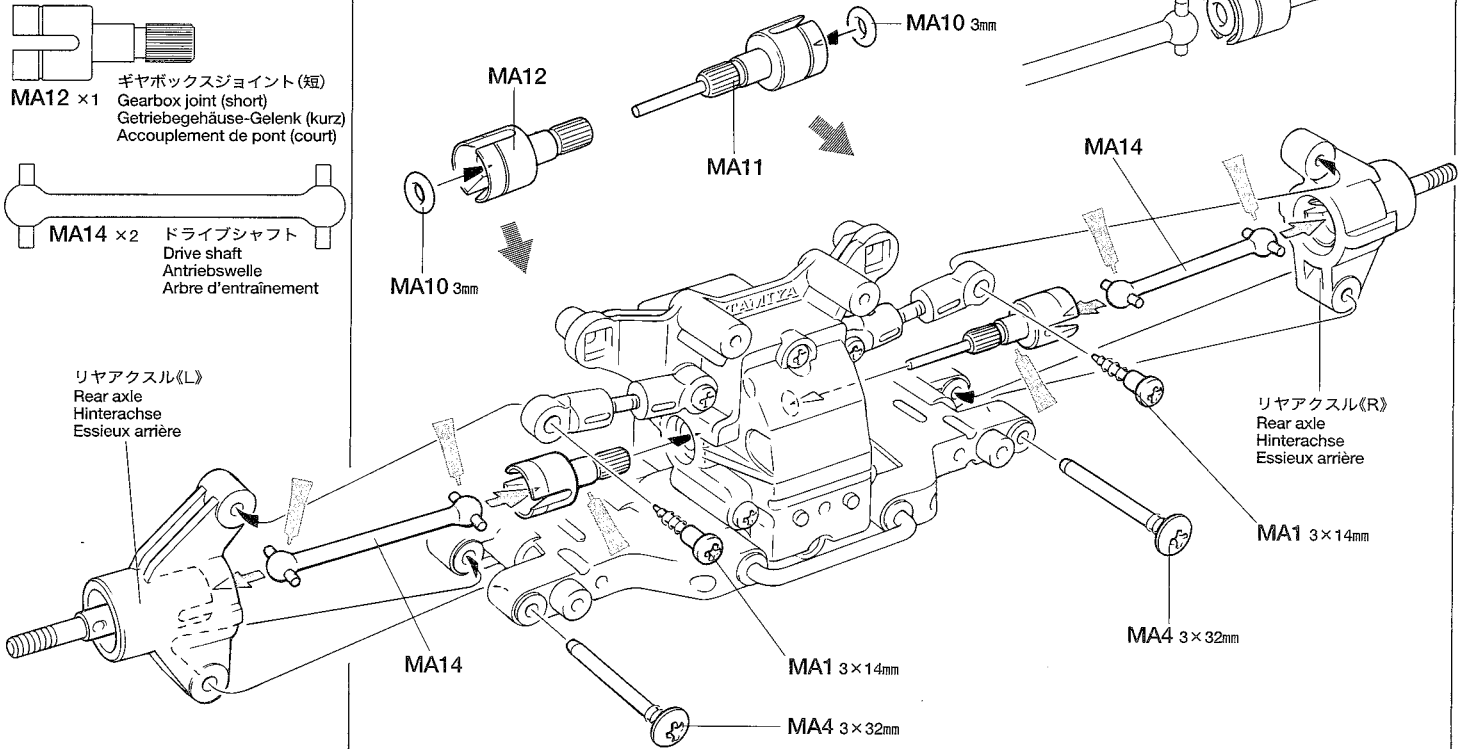
**5** 《リアアクスルの組み立て》  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieux arrière



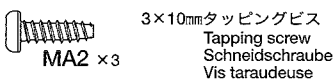
**6** 《リアアクスルの取り付け》  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière

- MA1 × 2 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
- MA4 × 2 3×32mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée
- MA10 × 2 3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

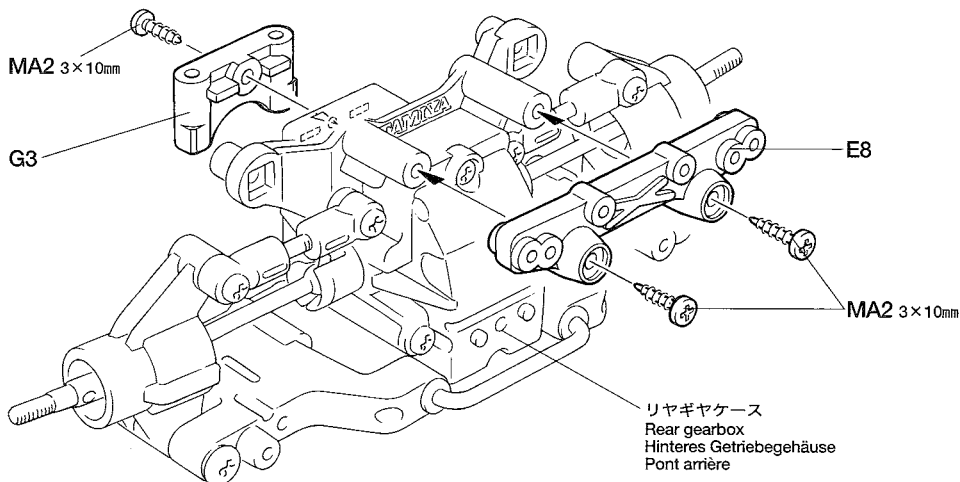
**6** 《リアアクスルの取り付け》  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière



**7** 《リヤダンパーステーの取り付け》  
Attaching rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe-Einbau  
Fixation du support d'amortisseur arrière

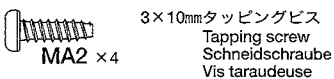


**7** 《リヤダンパーステーの取り付け》  
Attaching rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe-Einbau  
Fixation du support d'amortisseur arrière

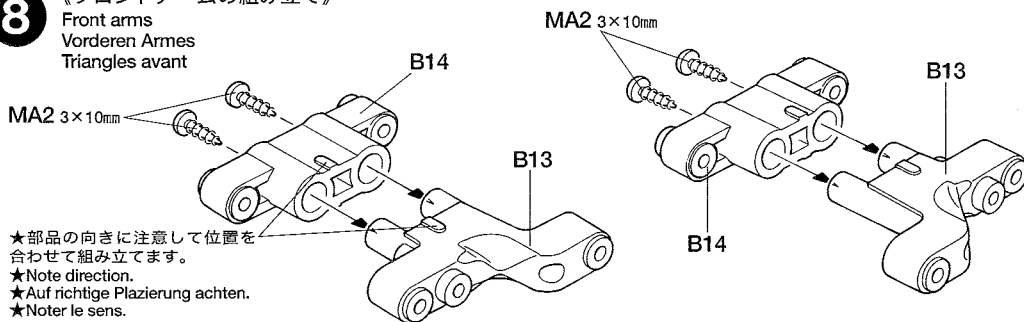


**B** **8~14**  
袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

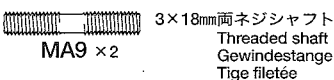
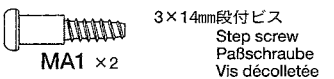
**8** 《フロントアームの組み立て》  
Front arms  
Vorderen Armes  
Triangles avant



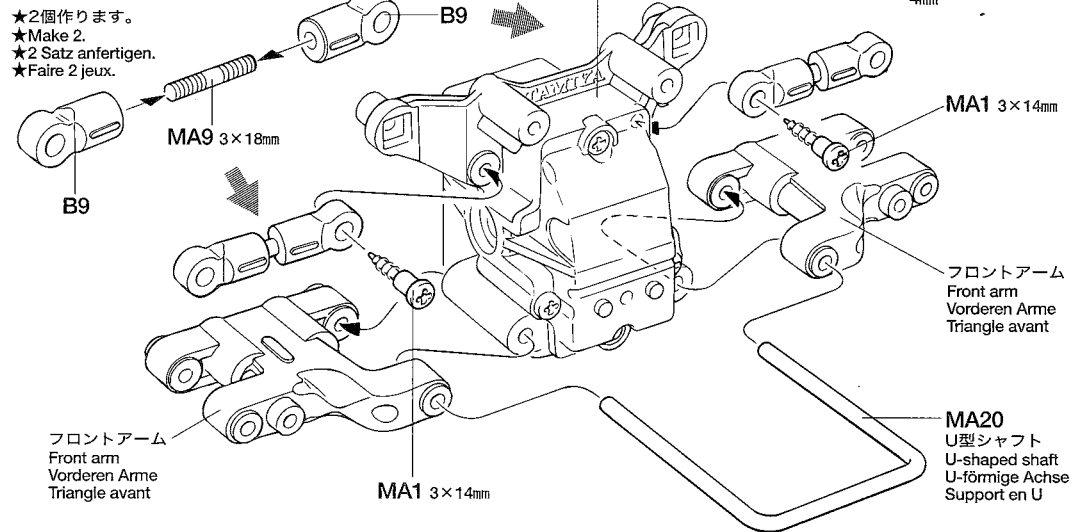
**8** 《フロントアームの組み立て》  
Front arms  
Vorderen Armes  
Triangles avant



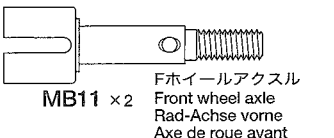
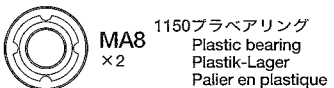
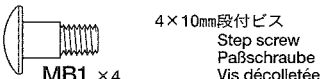
**9** 《フロントアームの取り付け》  
Attaching front arms  
Anbringung des vorderen Armes  
Fixation des triangles avant



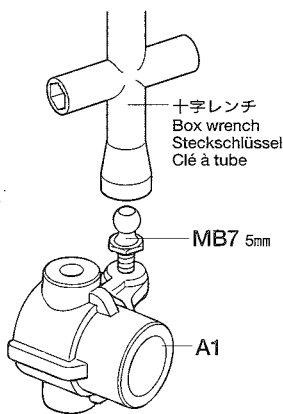
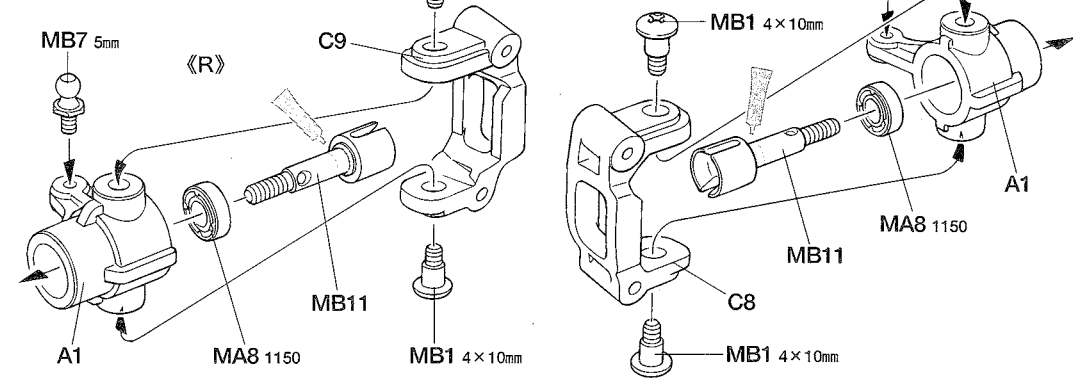
**9** 《フロントアームの取り付け》  
Attaching front arms  
Anbringung des vorderen Armes  
Fixation des triangles avant



**10** 《フロントアクスルの組み立て》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieux avant

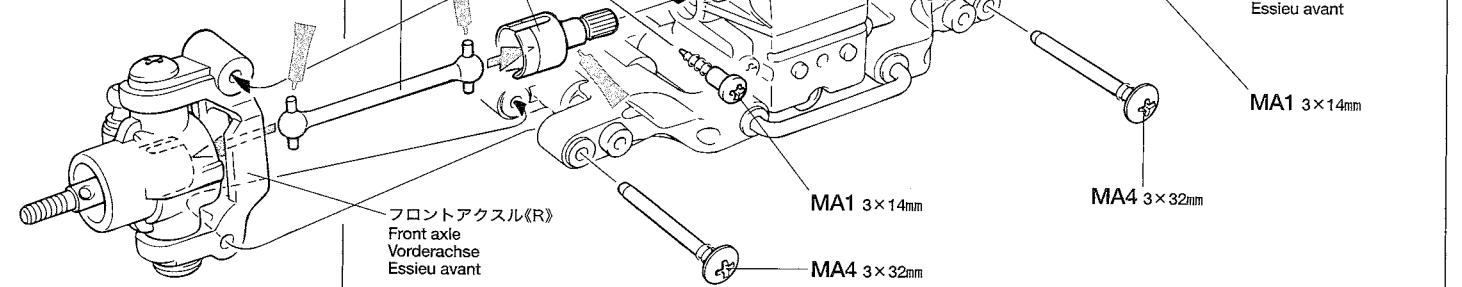


**10** 《フロントアクスルの組み立て》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

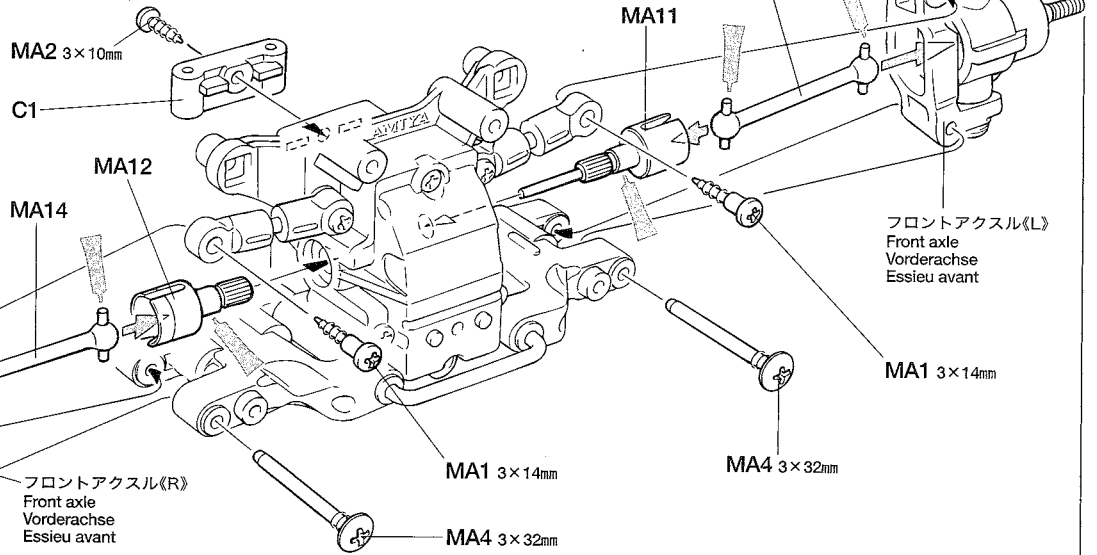


**11** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachse-Einbau  
Fixation de l'essieux avant

- MA1** × 2 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
- MA2** × 1 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA4** × 2 3×32mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée



**11** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachse-Einbau  
Fixation de l'essieux avant

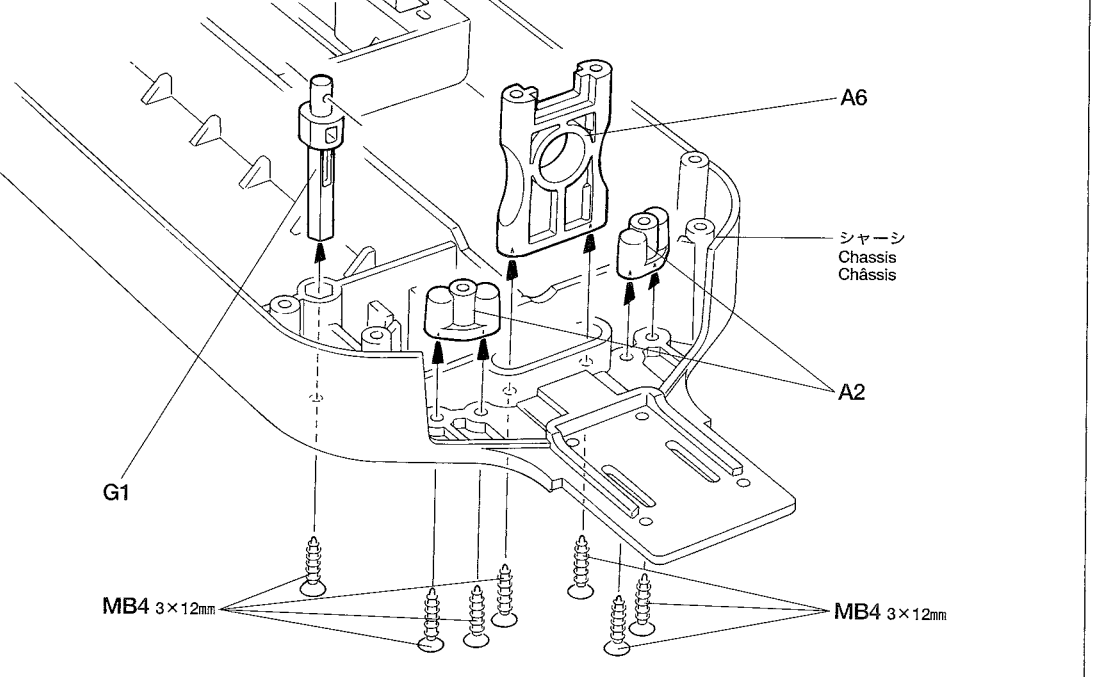


- MA11** × 1 ギヤボックスジョイント(長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)

- MA12** × 1 ギヤボックスジョイント(短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)

- MA14** × 2 ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement

**12** 《シャーシ部品の取り付け》  
Attaching chassis parts  
Anbringung der Fahrgestellteilen  
Fixation des pièces de châssis



**12** 《シャーシ部品の取り付け》  
Attaching chassis parts  
Anbringung der Fahrgestellteilen  
Fixation des pièces de châssis

- MB4** × 7 3×12mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**13** 《ステアリングアームの組み立て》  
Steering arms  
Schubstangen  
Commande de direction

- MB2** × 2 3×10mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

- MB5** × 2 3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

- MB6** × 1 5×23.5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

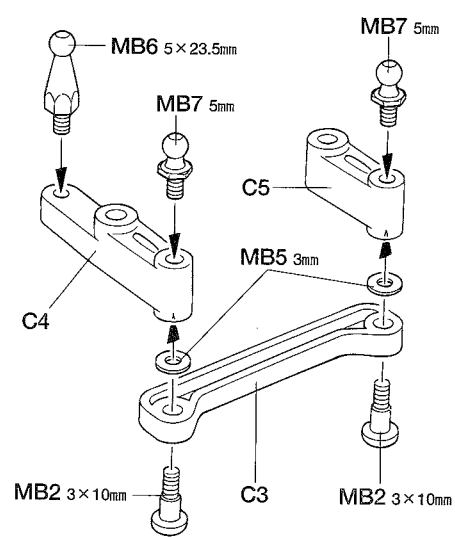
- MB7** × 2 5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

- MB8** × 1 3×42mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

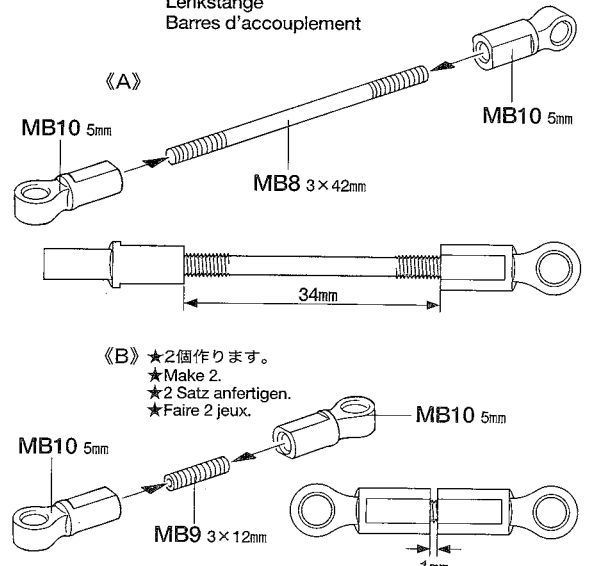
- MB9** × 2 3×12mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

- MB10** × 6 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

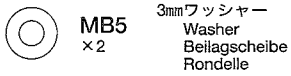
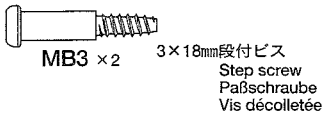
**13** 《ステアリングアームの組み立て》  
Steering arms  
Schubstangen  
Commande de direction



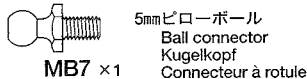
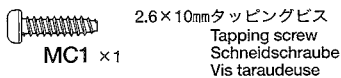
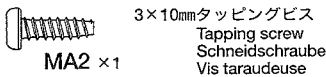
《ステアリングロッド》  
Steering rods  
Lenkstange  
Barres d'accouplement



**14** 《ステアリングアームの取り付け》  
Attaching steering arms  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres d'accouplement



**15** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C



RADIO CHECK USING TAMIYA  
ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims at neutral.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT  
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE  
ADSPEC (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

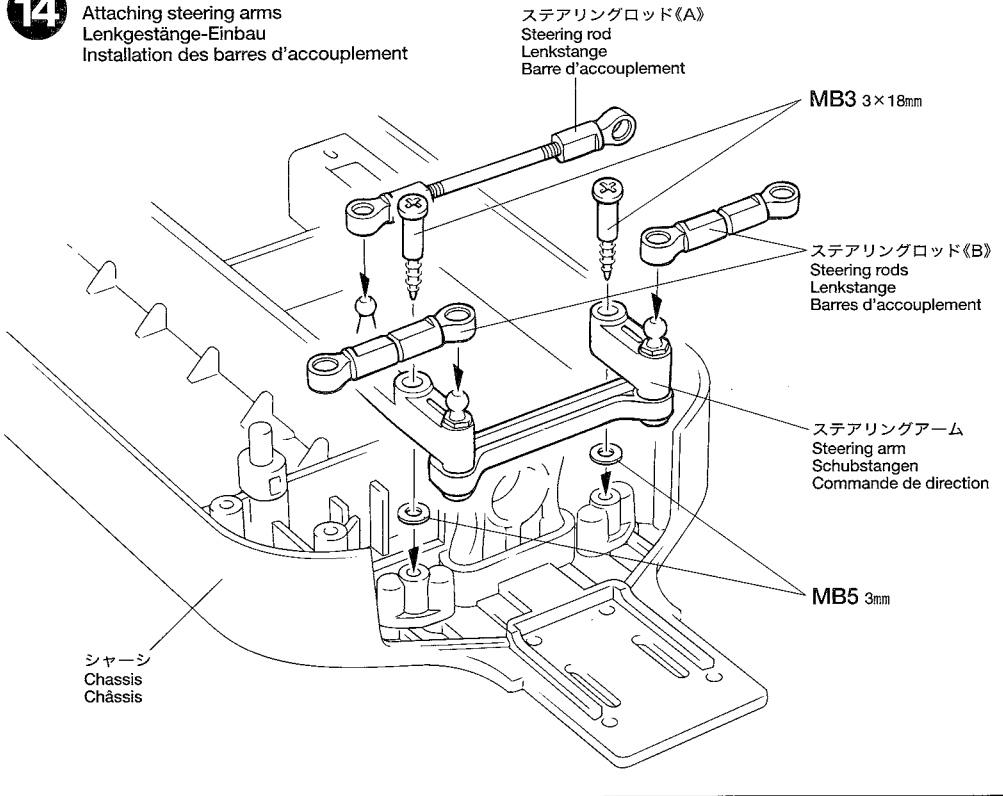
タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

タミヤの総合カタログ

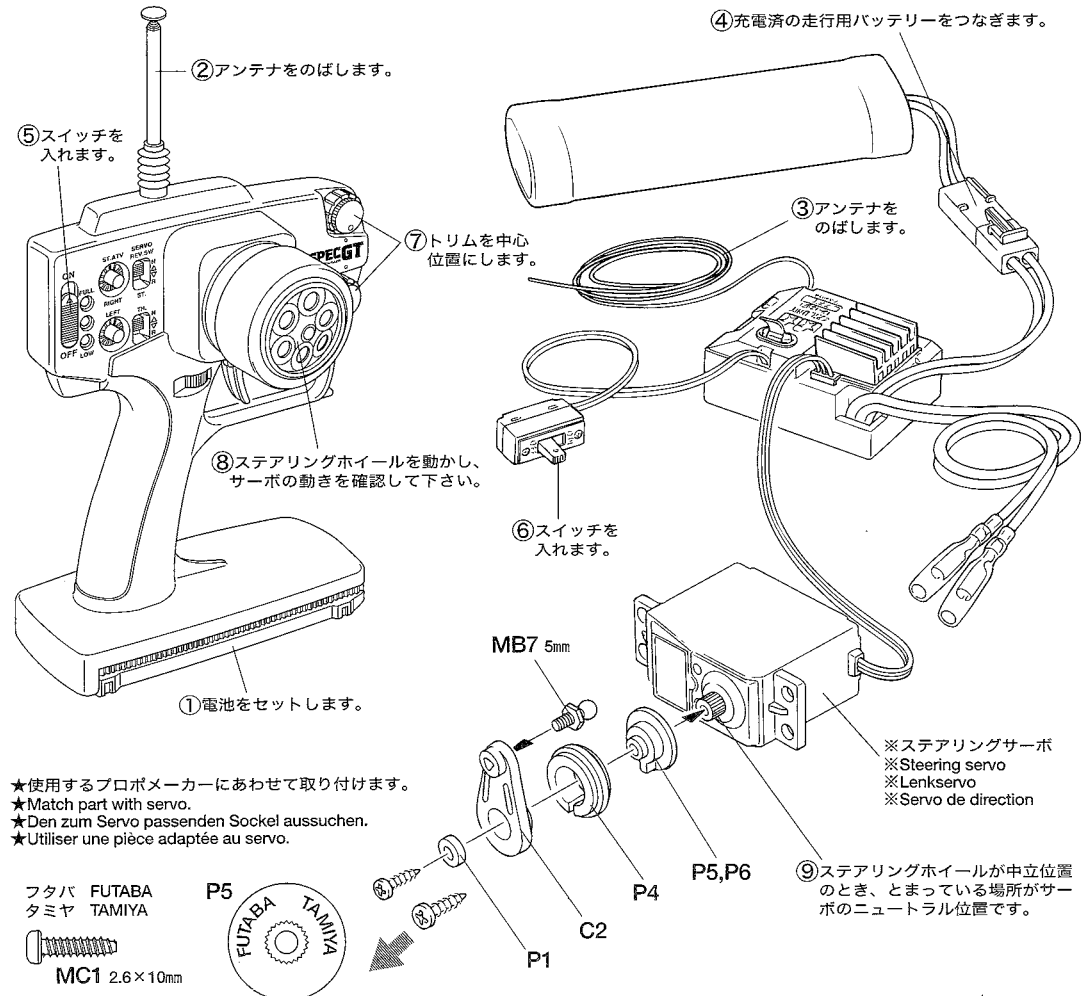
タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

**14** 《ステアリングアームの取り付け》  
Attaching steering arms  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres d'accouplement



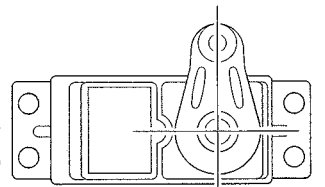
**15** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立てて下さい。
- ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.







- ★使用するプロポメーカーにあわせて取り付けます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.

- ★サーボがニュートラルで左図のように取り付けます。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.






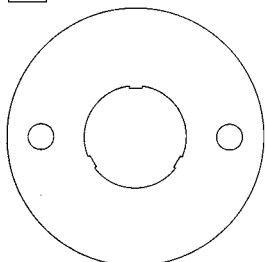


**16** 《C.P.R. ユニットの搭載》  
C.P.R. Unit  
C.P.R. Einheit  
Élément de reception C.P.R.

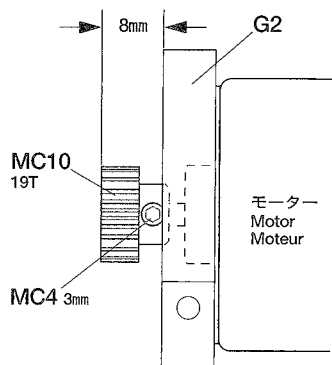
-  **MA2** × 4 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MC3** × 2 2×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MB5** × 3 3mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **MC5** × 2 2mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**17** 《ピニオンギヤの取り付け》  
Attaching pinion gear  
Befestigung des Motorritzels  
Fixation du pignon moteur

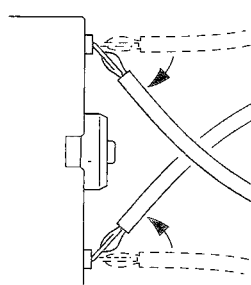
-  **MC2** × 2 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MC4** × 1 3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
-  **MC10** × 1 19T ピニオンギヤ  
19T Pinion gear  
19Z Motorritzel  
Pignon moteur 19 dents



**MC16** × 1 モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

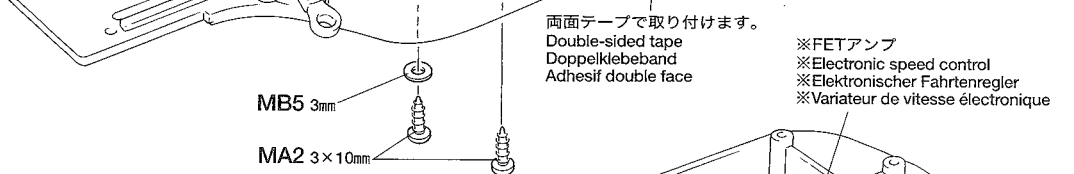
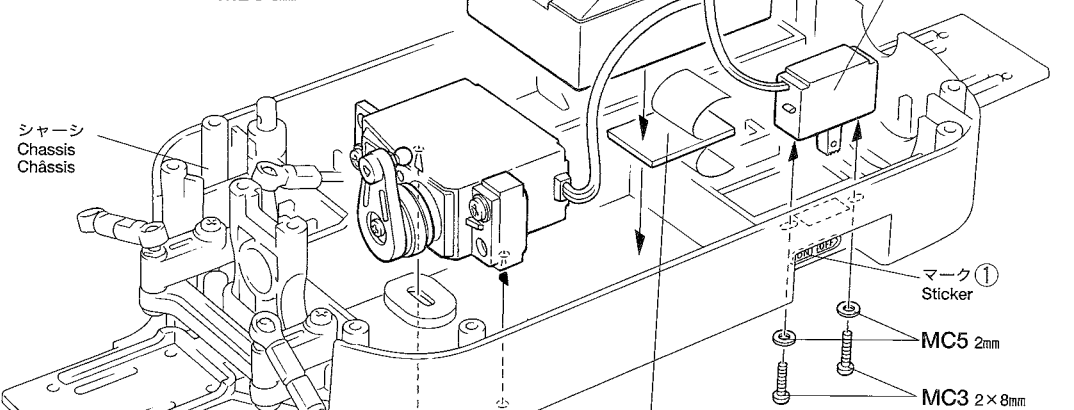
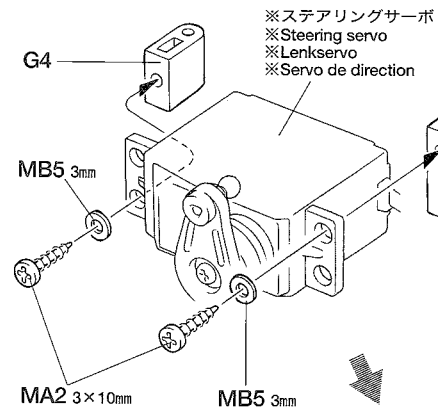


《モーターコード》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



★コードの端子部分を曲げます。  
★Bend terminals as shown.  
★Anschlusskabel wie abgebildet biegen.  
★Orienter les cables comme indiqué.

**16** 《C.P.R. ユニットの搭載》  
C.P.R. Unit  
C.P.R. Einheit  
Élément de reception C.P.R.



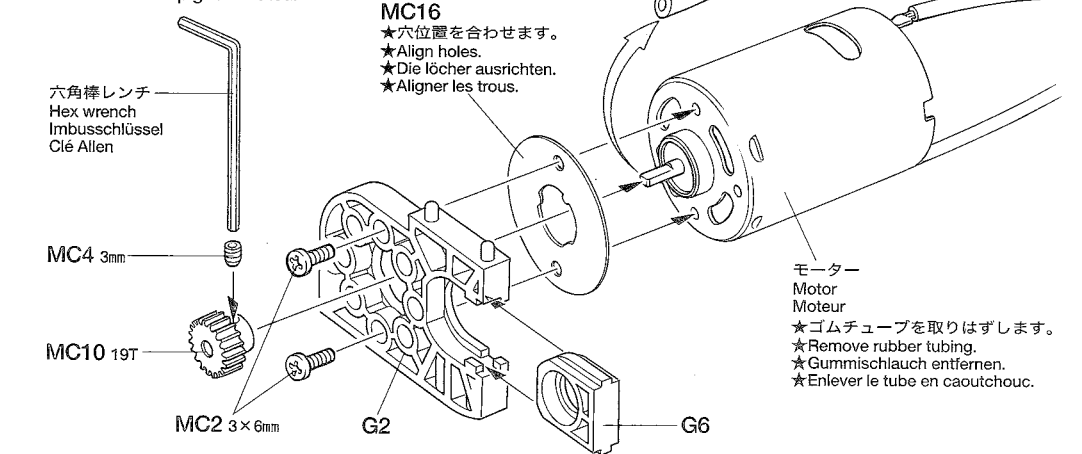
《FET アンプ搭載例》  
Installing a separate electronic speed control  
Einbau eines anderen elektronischen Fahrtenregler  
Installation d'un autre variateur de vitesse électronique

- ※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

- ※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

- ※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur




**17** 《ピニオンギヤの取り付け》  
Attaching pinion gear  
Befestigung des Motorritzels  
Fixation du pignon moteur



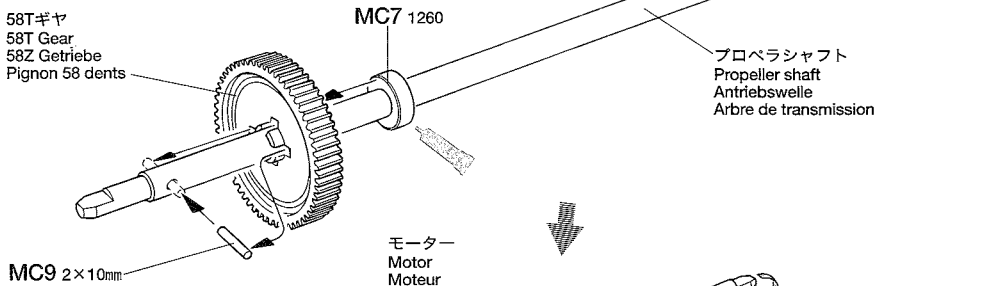
- MC16**  
★穴位置を合わせます。  
★Align holes.  
★Die Löcher ausrichten.  
★Aligner les trous.

- ★モーター  
★Motor  
★Moteur
- ★ゴムチューブを取りはずします。  
★Remove rubber tubing.  
★Gummischlauch entfernen.  
★Enlever le tube en caoutchouc.


**18** 《プロペラシャフトの取り付け》  
Attaching propeller shaft  
Schraubenwelle-Einbau  
Mise en place d'arbre de transmission

-  **MA2** ×2  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MC7** ×1  
1260メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
-  **MC9** ×1  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**18** 《プロペラシャフトの取り付け》  
Attaching propeller shaft  
Schraubenwelle-Einbau  
Mise en place d'arbre de transmission

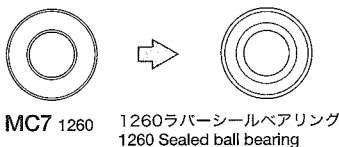
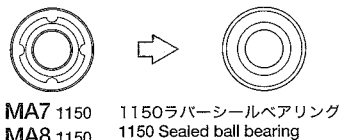


**19** 《リヤギヤケースの取り付け》  
Attaching rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du pont arrière

-  **MB4** ×4  
3×12mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

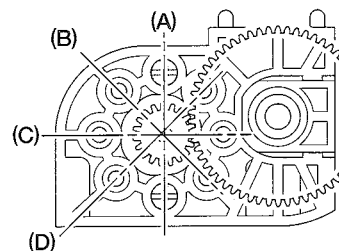
**OPTIONS**

- OP.29 1150ラバーシールベアリング2個セット  
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット  
53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- OP.398 TB-01フルベアリングセット  
53398 TB-01 Ball Bearing Set



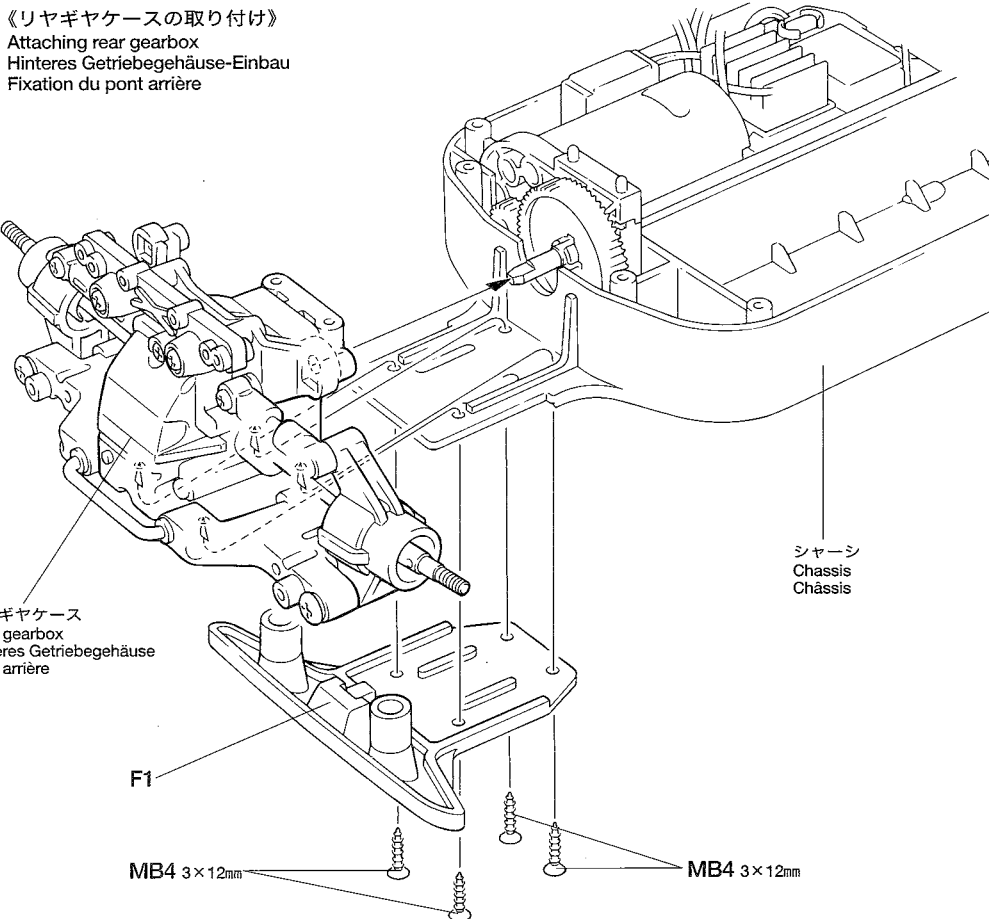
《ギヤ比》  
Gear ratio  
Getriebeübersetzung  
Rapport de pignonerie

- ★キット付属以外のピニオン、モーターを取り付ける場合には必ずボールベアリングを組み込んで下さい。
- ★When using optional motor and/or pinion gear, fully equip the car with ball bearings.
- ★Bei Verwendung eines anderen Motors oder Ritzels ist das Auto komplett mit Kugellagern auszustatten.
- ★Equipez la voiture de roulement à billes quand vous utilisez le moteur option et/ou la transmission à pignons.



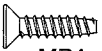
ピニオンギヤ	61Tギヤ	58Tギヤ	55Tギヤ
16T	9.91(A)		
17T	9.33(B)		
18T	8.81(C)		
19T	8.35(D)	7.94(A)	
20T		7.54(B)	
21T		7.18(C)	
22T		6.85(D)	6.50(A)
23T			6.22(B)
24T			5.96(C)
25T			5.72(D)

**19** 《リヤギヤケースの取り付け》  
Attaching rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du pont arrière

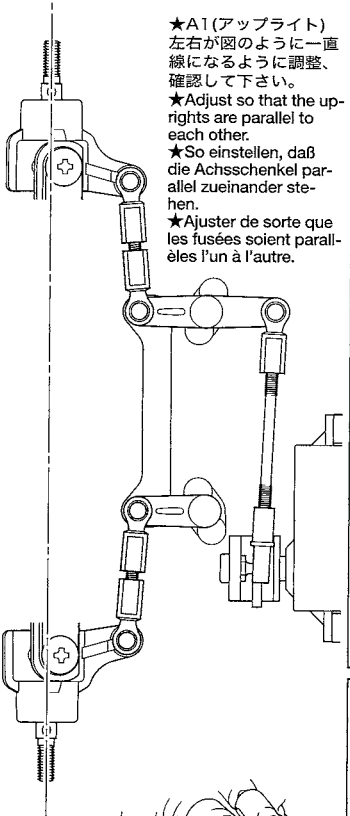


- ★プロペラシャフトに当たる時には切り取ります。
- ★Cut away, if necessary.
- ★Abschneiden, wenn nötig.
- ★Couper, si nécessaire.

**20** 《フロントギヤケースの取り付け》  
 Attaching front gearbox  
 Vorderes Getriebegehäuse-  
 Einbau  
 Fixation du pont avant

 3×12mm皿タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
**MB4 ×4**


《トーインの確認》  
 Toe-in  
 Vorspur  
 Pincement

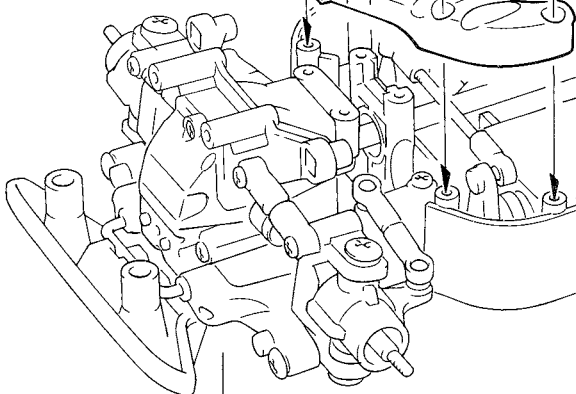


★A1(アップライト)  
 左右が図のように一直線になるように調整、確認して下さい。  
 ★Adjust so that the up-rights are parallel to each other.  
 ★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.  
 ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre.

★ひねってはけません。  
 ★Pinch with long nose pliers and twist.  
 ★Mit Flachzange packen und drehen.  
 ★Serrer avec des pinces à becs longs et tordre.

**21** 《ギヤカバーの取り付け》  
 Gear cover  
 Getriebe-Abdeckung  
 Couverture des pignons

 3×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
**MA2 ×9**



**20** 《フロントギヤケースの取り付け》  
 Attaching front gearbox  
 Vorderes Getriebegehäuse-  
 Einbau  
 Fixation du pont avant

★押し込みます。  
 ★Snap on.  
 ★Einschnappen.  
 ★Insérer.

フロントギヤケース  
 Front gearbox  
 Vorderes Getriebegehäuse  
 Carter avant

F1

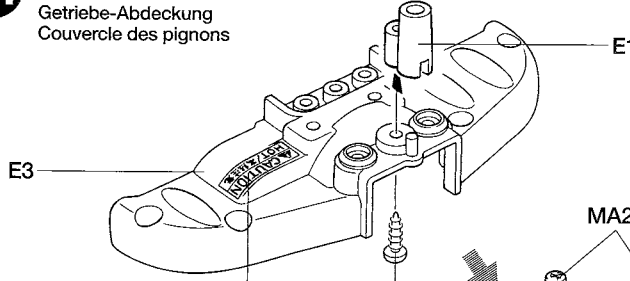
MB4 3×12mm

★押し込みます。  
 ★Snap on.  
 ★Einschnappen.  
 ★Insérer.

MB4 3×12mm

シャーシ  
 Chassis  
 Chassis

**21** 《ギヤカバーの取り付け》  
 Gear cover  
 Getriebe-Abdeckung  
 Couverture des pignons



E3

MA2 3×10mm

★アンテナ線を通します。  
 ★Pass antenna.  
 ★Antennenrohr durchführen.  
 ★Passer l'antenne.

MA2 3×10mm

マーク②  
 Sticker

MA2 3×10mm

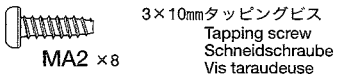
E5

MA2 3×10mm

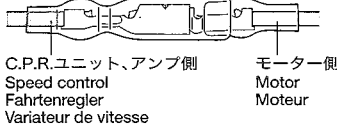
MA2 3×10mm

シャーシ  
 Chassis  
 Chassis

**22** 《アッパーフレームの取り付け》  
Upper frame  
Rahmenoberteil  
Renfort supérieur



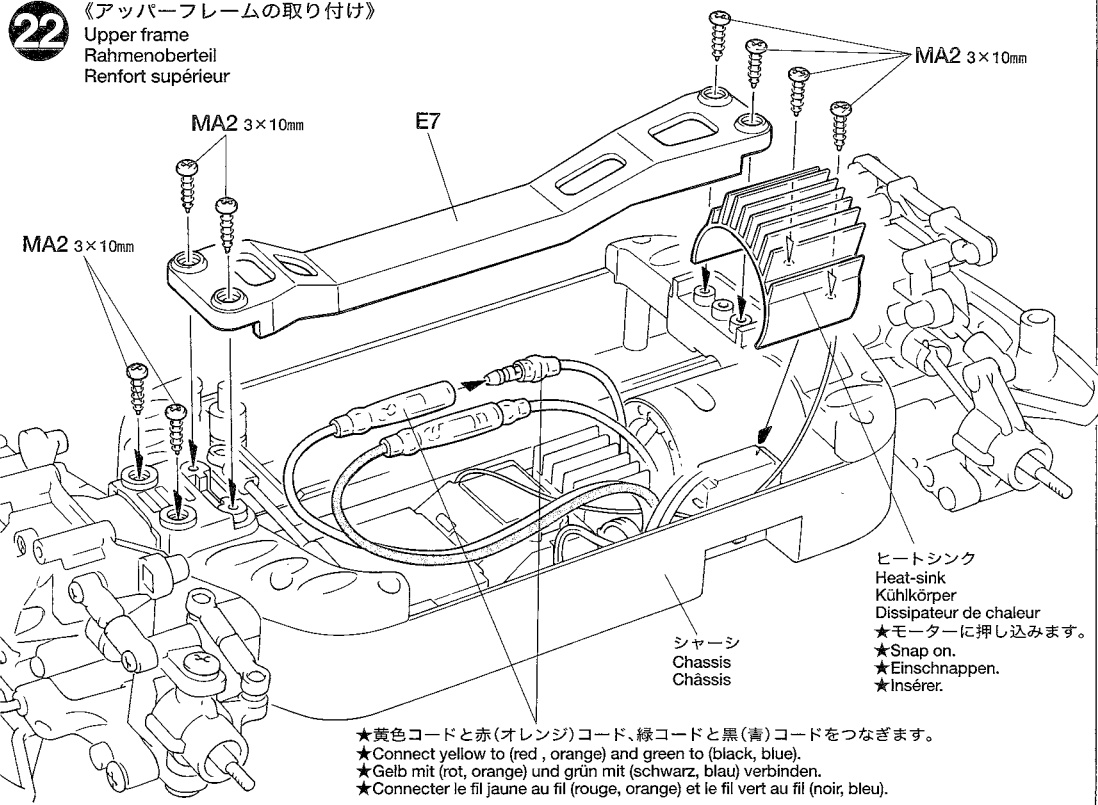
《モーターコードのつなぎ方》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur  
★コネクター部はしっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.



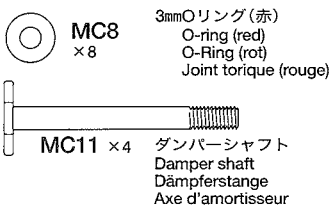
+ (プラス) コード (赤、オレンジ) — 黄色コード  
(+) Red, orange — Yellow  
(+) Rot, orange — Gelb  
(+) Rouge, orange — Jaune

- (マイナス) コード (黒、青) — 緑コード  
(-) Black, blue — Green  
(-) Schwarz, blau — Grün  
(-) Noir, bleu — Vert

**22** 《アッパーフレームの取り付け》  
Upper frame  
Rahmenoberteil  
Renfort supérieur

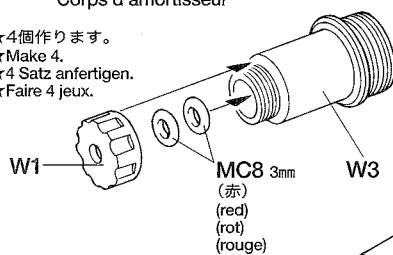


**23** 《ダンパーの組み立て》  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

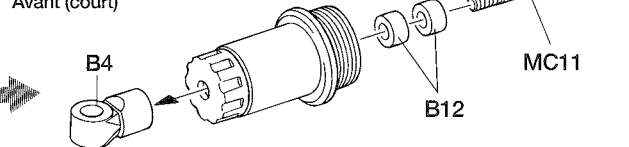


**23** 《ダンパーの組み立て》  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

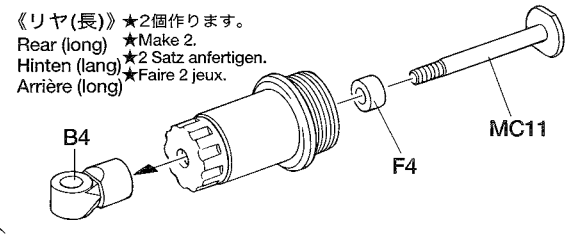
★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.



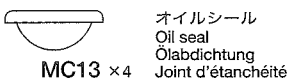
《フロント(短)》 ★2個作ります。  
Front (short)      ★Make 2.  
Vorder (kurz)      ★2 Satz anfertigen.  
Avant (court)      ★Faire 2 jeux.



《リヤ(長)》 ★2個作ります。  
Rear (long)      ★Make 2.  
Hinten (lang)    ★2 Satz anfertigen.  
Arrière (long)   ★Faire 2 jeux.



**24** 《ダンパーオイルの入れ方》  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs



**24** 《ダンパーオイルの入れ方》  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。  
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。  
2. Pull down piston, attach oil and absorb oil overflow with tissue paper.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。  
3. Tighten up cylinder cap.

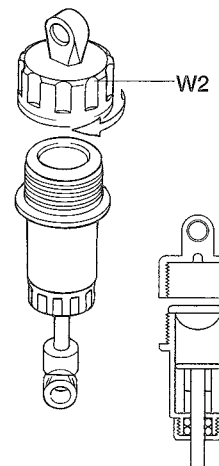
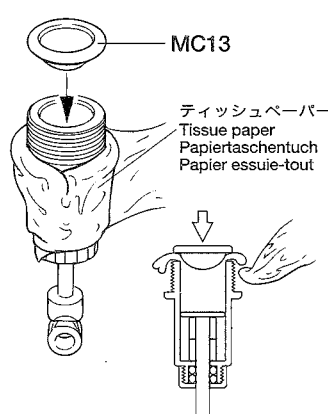
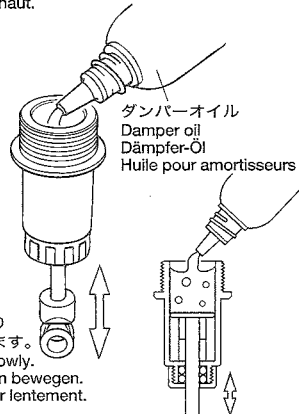
1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

3. Serrer le capuchon de la fermeture.

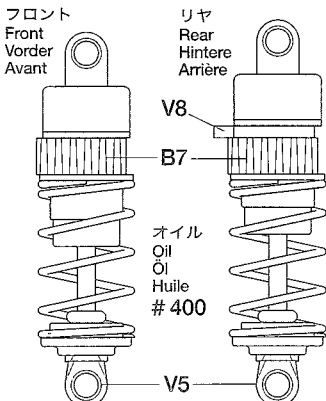
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.



**OPTIONS**



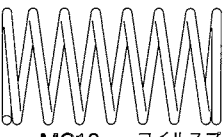
OP280 TA03・スーパーローフリクションダンパー  
53280 TA03 Super Low Friction Damper





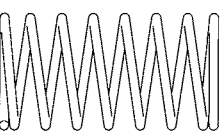
★フロントに3mm Oリング(1個)を入れる。  
★Use one piece of 3mm O-ring as spacer of front dampers.  
★Bauen Sie am vorderer Dämpfer jeweils einen 3mm O-Ring als Distanzhalter zur Verkürzung des Abstands ein.  
★Ajouter un joint torique 3mm aux amortisseurs avant.

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

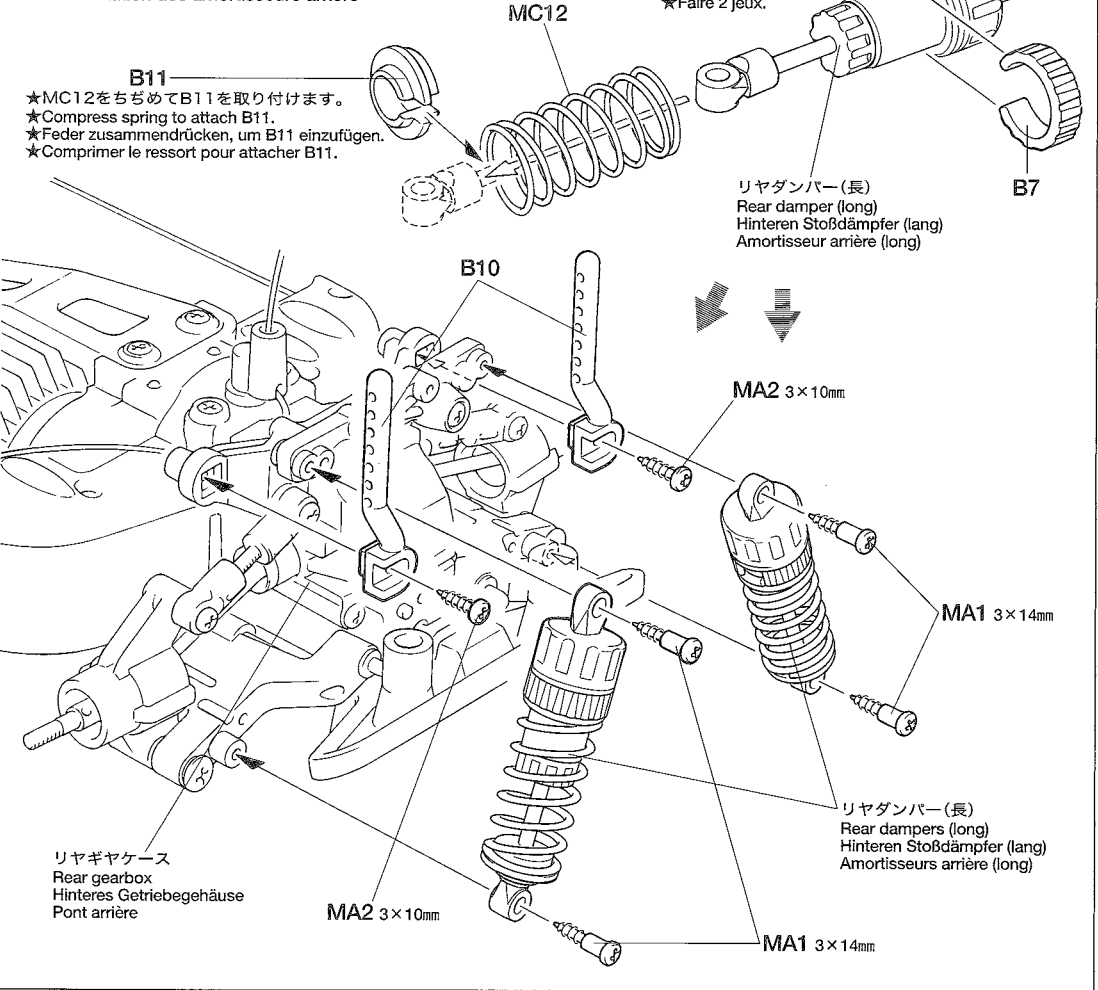
**25** 《リアダンパーの取り付け》  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière

-  **MA1** ×4 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
-  **MA2** ×2 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MC12** ×2 コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

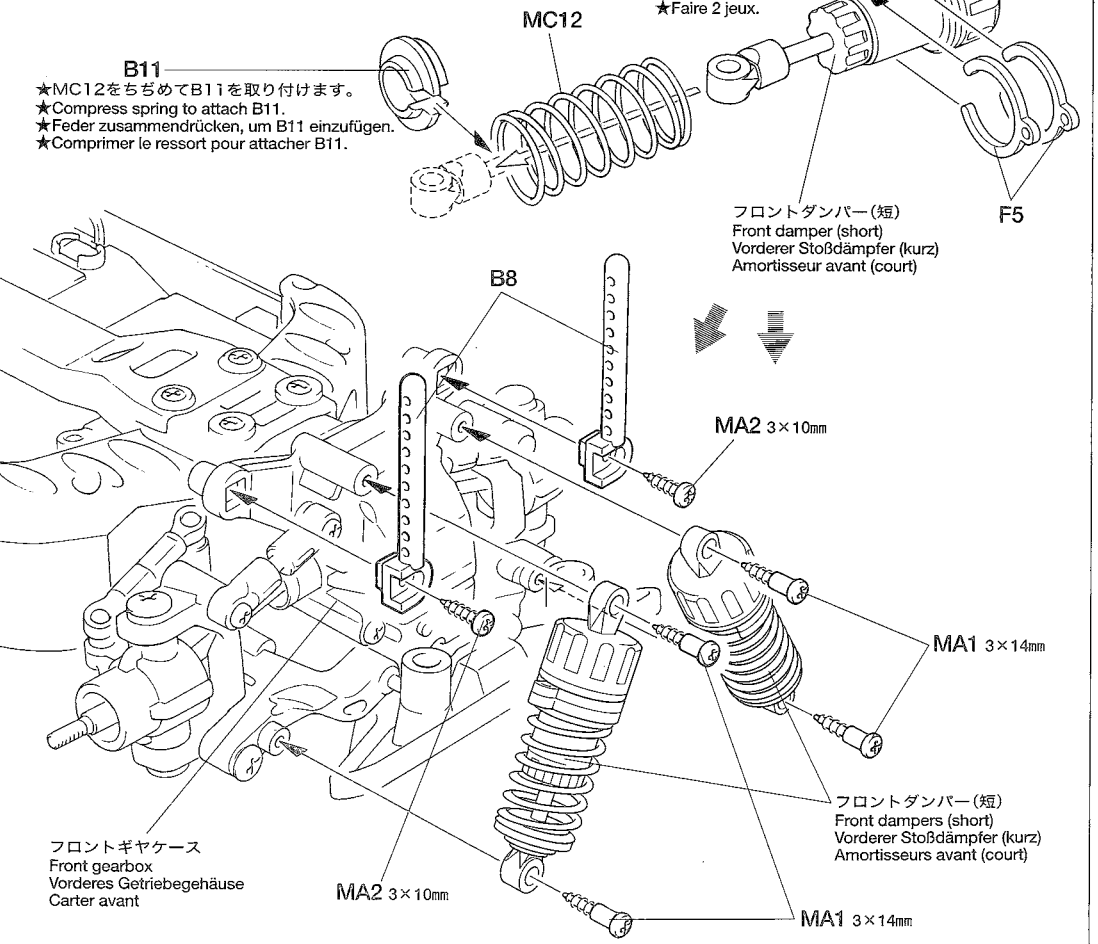
**26** 《フロントダンパーの取り付け》  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant

-  **MA1** ×4 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
-  **MA2** ×2 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MC12** ×2 コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

**25** 《リアダンパーの取り付け》  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière

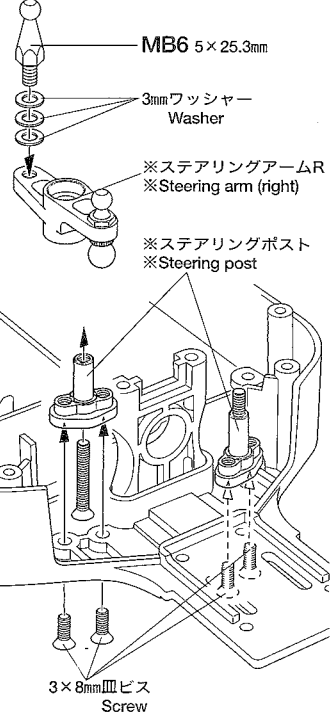



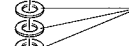
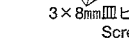
**26** 《フロントダンパーの取り付け》  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



**OPTIONS**

OP.365 TG10・アルミレーシングステアセット  
53365 TG10 Aluminum Racing Steering Set



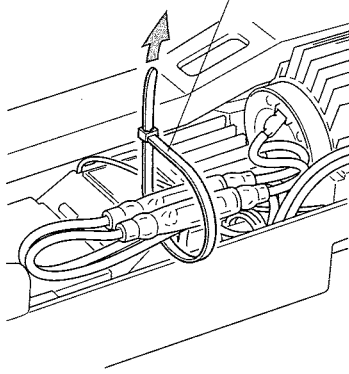
-  **MB6** 5×25.3mm
-  3mm ワッシャー  
Washer
- ※ステアリングアームR  
※Steering arm (right)
- ※ステアリングポスト  
※Steering post
-  3×8mm Ⅲビス  
Screw

★上図を参考にこのキットに入っているビス、ワッシャーを利用して取り付けます。  
★Attach as shown using screw and washer included in kit.  
★Mit den im Beilagscheiben wie abgebildet anbringen.  
★Fixer comme montré en utilisant la vis et la rondelle inclus dans le kit.

《配線コード》

Cables  
Kabel  
Cables





ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon

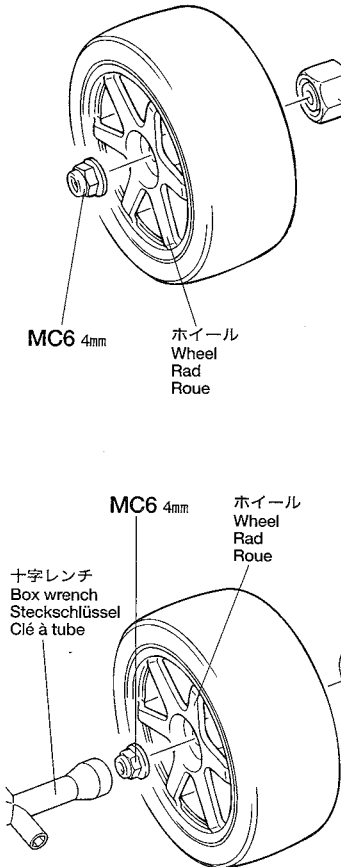


★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Hold using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les fils en place avec un collier nylon.

28 《ホイールの取り付け》

Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

-  **MA8** 1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique
-  **MC6** 4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop à flasque
-  **MC9** 2×10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **MC15** ×4 スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)



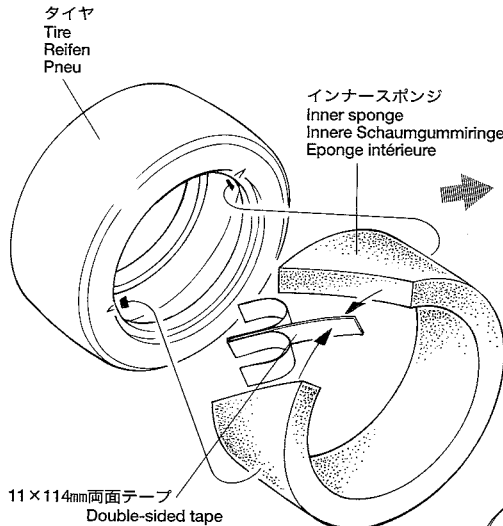
十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

27

《ホイールの組み立て》  
Wheel assembly  
Rad-Zusammenbau  
Assemblage des roues

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

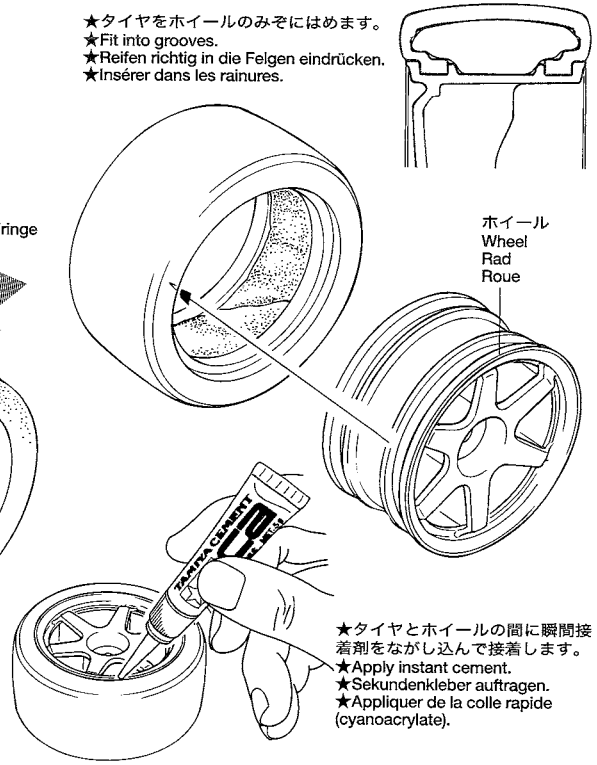
★タイヤをホイールのみぞにはめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.



インナースポンジ  
Inner sponge  
Innere Schaumgummiringe  
Eponge intérieure

11×114mm 両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

★インナースポンジの幅に切ります。  
★Cut to required length.  
★Auf benötigte Länge schneiden.  
★Couper une longueur requise.

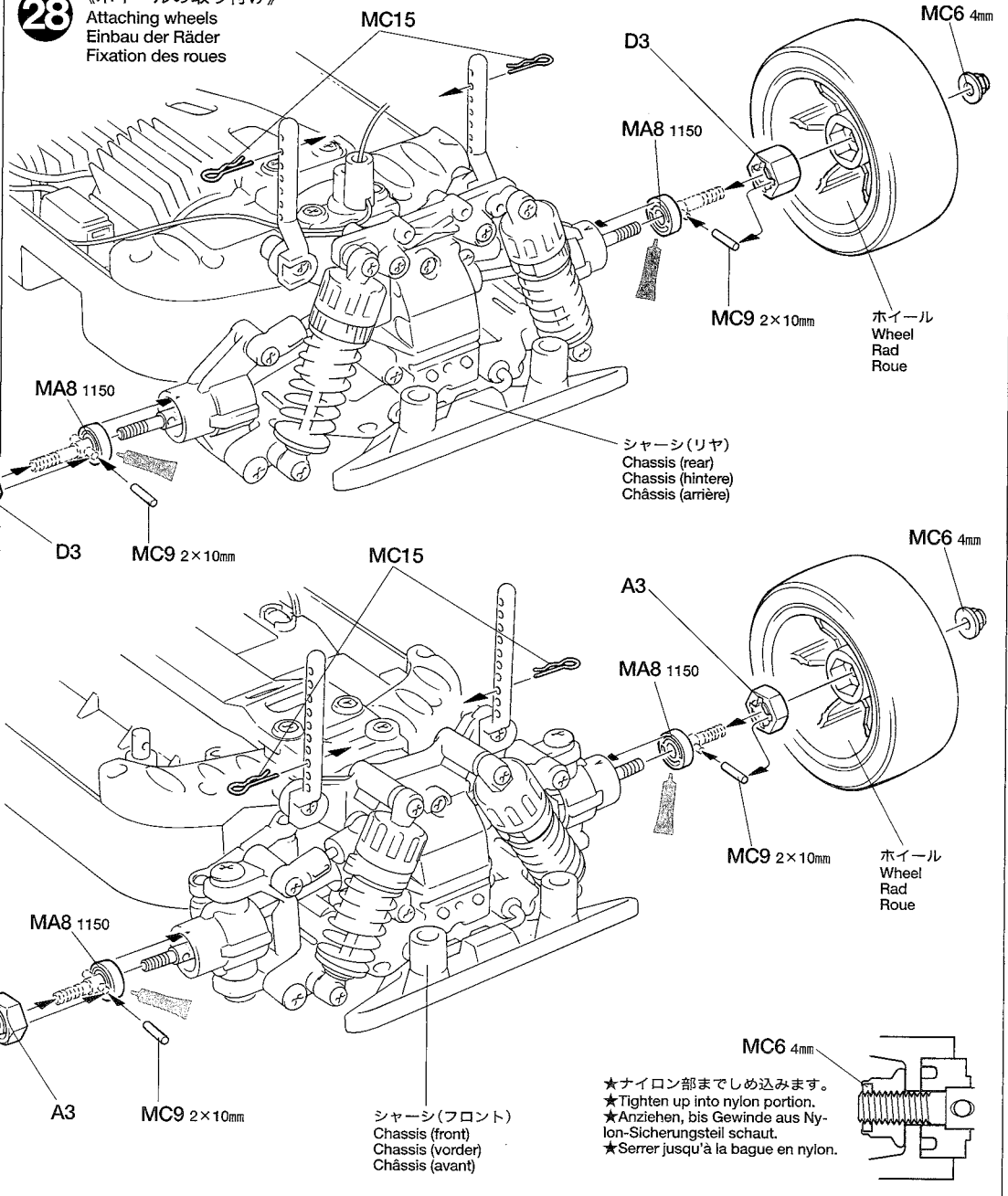


ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。  
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

28 《ホイールの取り付け》

Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

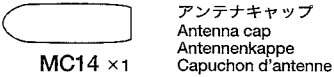
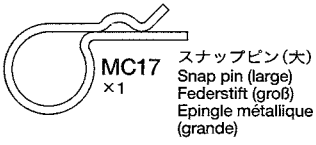


シャーシ(リア)  
Chassis (rear)  
Chassis (hintere)  
Châssis (arrière)

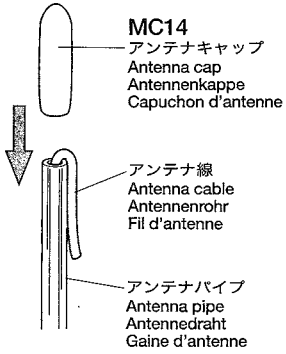
シャーシ(フロント)  
Chassis (front)  
Chassis (vorder)  
Châssis (avant)

★ナイロン部までしめ込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

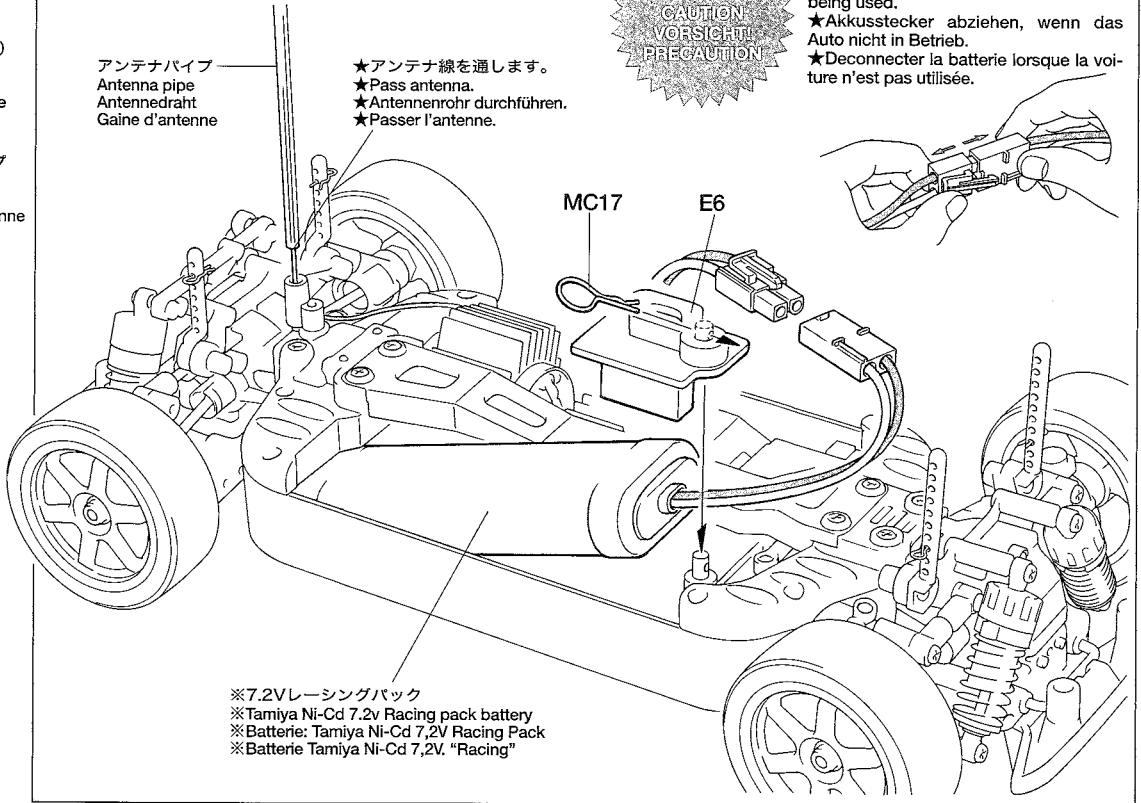
**29** 《走行用バッテリーの搭載》  
Running battery  
Fahrakku  
Pack de propulsion



《アンテナキャップの取り付け》  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne



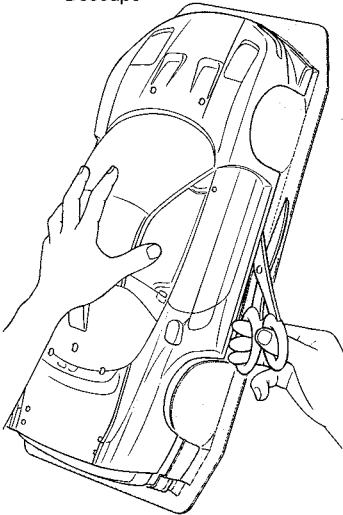
**29** 《走行用バッテリーの搭載》  
Running battery  
Fahrakku  
Pack de propulsion



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。  
★Disconnect battery when the car is not being used.  
★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.  
★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

**D** **30~34**  
袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

**30** 《ボディの切り取り》  
Trimming  
Zurichten  
Découpe



★ハサミやカッターナイフで切り取ります。  
★Cut off using scissors or a modeling knife.  
★Mit Messer oder Schere abschneiden.  
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

**30** 《ボディの切り取り》  
Trimming  
Zurichten  
Découpe

★3mm穴をあけます。  
★Make 3mm hole.  
★3mm Loch machen.  
★Percer un trou de 3mm.

★切り取ります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

★切り取ります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

★4mm穴をあけます。  
★Make 4mm hole.  
★4mm Loch machen.  
★Percer un trou de 4mm.

★切り取ります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

★4mm穴をあけます。  
★Make 4mm hole.  
★4mm Loch machen.  
★Percer un trou de 4mm.

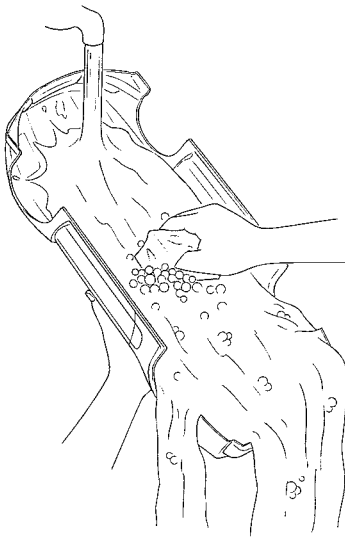
**TAMIYA COLOR CATALOGUE**  
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

**TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK**  
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

**31** 《ボディの塗装》  
Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

このマークは塗装指示のマークです。ボディ、ウイングはポリカーボネート用塗料、サイドミラーなどにはプラスチック用塗料をお使い下さい。★ボディ色用のスプレー塗料、レイブリックブルーは限定販売です。手に入りにくい場合はパープル(PS-10、TS-24)をご使用下さい。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Masking body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (mirrors) using plastic paints.

★RAYBRIG blue for body color may not be available. Use purple (PS-10, TS-24) in that case.

Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Rückspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.

★RAYBRIG-blau ist als Karosseriefarbe möglicherweise nicht erhältlich. Verwenden Sie in diesem Fall purpur (PS-10, TS-24).

Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

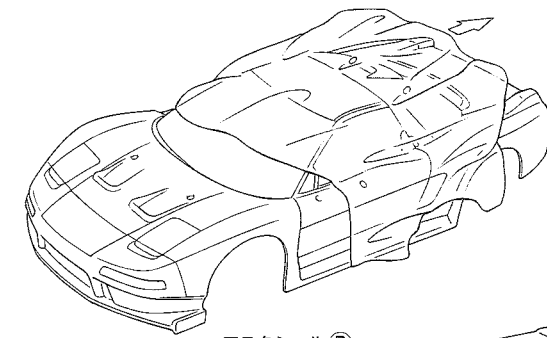
★Le Bleu RAYBRIG de la carrosserie peut ne pas être disponible. Dans ce cas employer le violet (PS-10, TS-24).

TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ) クリヤーボディ用スプレー塗料です。霧く仕上がり、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。

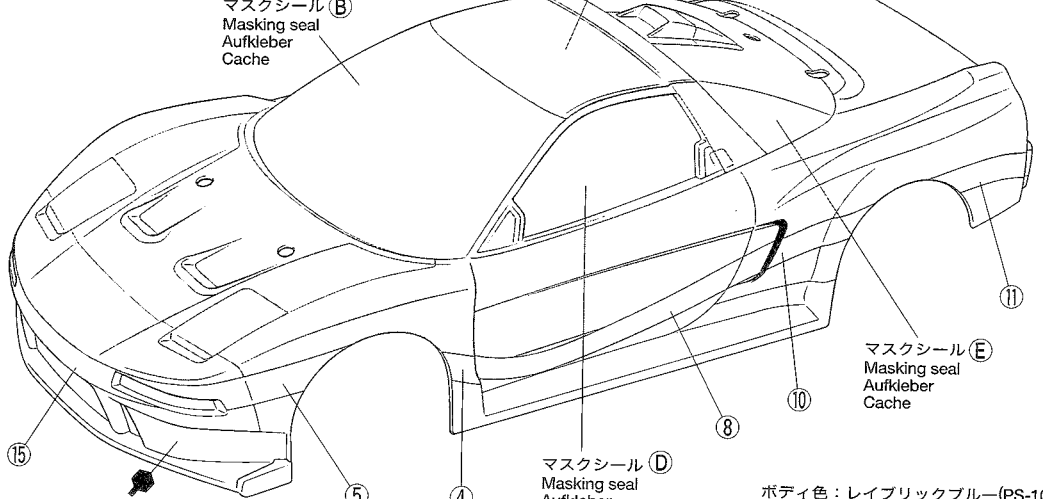
**31** 《ボディの塗装》  
Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

★ボディには塗り分け線がありません。マーク③～⑮を利用して塗り分けるようにします。  
★No border line on body. Use stickers ③-⑮ for painting.  
★Keine Abgrenzungslinie auf der Karosserie. Verwenden Sie zum Lackieren Aufkleber ③-⑮.  
★Pas de délimitation sur la carrosserie. Utiliser les stickers ③-⑮.



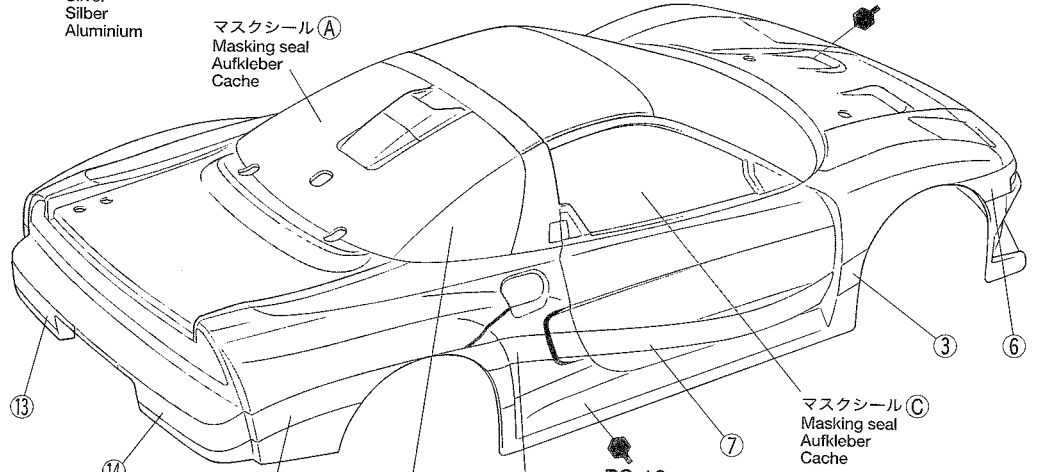
① ボディの保護フィルムをはがします。下図を参考にマーク③～⑮を貼ります。Remove protective coating and apply stickers ③-⑮. Schutzfolie abziehen und Abziehbilder ③-⑮ anbringen. Enlever le film protecteur et apposer les stickers ③-⑮.

ボディ色：レイブリックブルー(PS-10)  
Body color : RAYBRIG blue  
Karosseriefarbe : RAYBRIG-blau  
Teinte de carrosserie : Bleu RAYBRIG

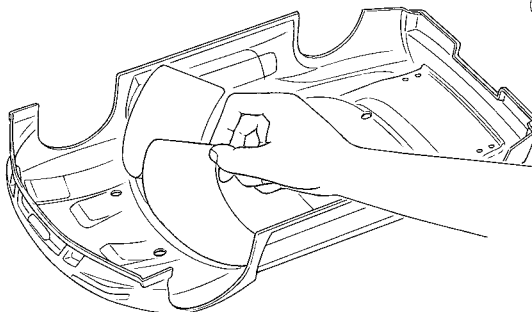


PS-12  
シルバー  
Silver  
Silber  
Aluminium

ボディ色：レイブリックブルー(PS-10)  
Body color : RAYBRIG blue  
Karosseriefarbe : RAYBRIG-blau  
Teinte de carrosserie : Bleu RAYBRIG

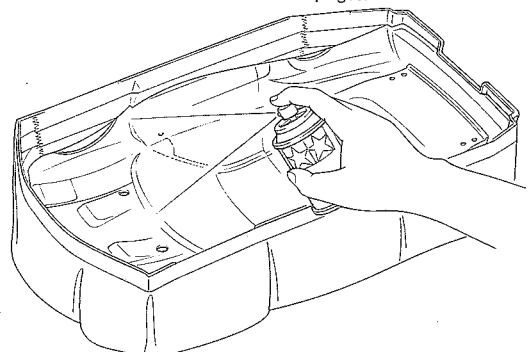


PS-12  
シルバー  
Silver  
Silber  
Aluminium



③ レイブリックブルー、シルバーの順にポリカーボネード塗料で内側から塗装します。塗料が乾いてからマスキングをはがします。Paint with polycarbonate color (RAYBRIG blue) from inside. After paint has cured, remove masking seals and paint with color spray (silver). Lackieren Sie von innen mit Polykarbonatfarbe (RAYBRIG-blau). Das Abklebeband abziehen wenn die Farbe trocken ist, dann von innen mit Farbspray (silber) lackieren. Peindre de l'intérieur avec de la peinture polycarbonate Bleu RAYBRIG. Après séchage de la peinture, enlever les masques et vaporiser la peinture argent en bombe.

② ウィンドウ部分をマスキングテープで裏側からマスキングします。その後、マークにあわせてシルバー部分をマスキングします。Mask off window areas from inside using masking seals. Mask off (silver) area when you paint (RAYBRIG blue). Align color border with markings. Die Fenster von innen mit den Abdeckaufklebern abdecken. Den (Silber) Bereich abdecken wenn Sie (RAYBRIG-blau) aufmalen oder aufsprühen. Cacher les vitres par l'intérieur au moyen des masques fournis. Masquer les portions argent avant de peindre le Bleu RAYBRIG. Aligner la délimitation des teintes avec les marquages.





32 《マーキング》  
Markings  
Beschriftung  
D coration

《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいので貼る順に切りとって下さい。
  - ②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
  - ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。
- 裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがきたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
- ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
- ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

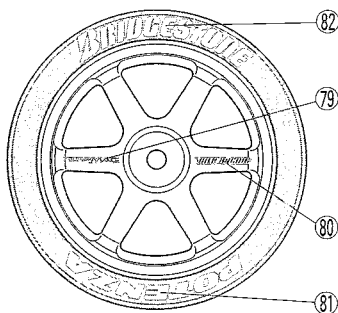
- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
  - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
  - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① D couper chaque motif au plus près de ses contours pour limiter le film transparent.
  - ② Soulever le papier de protection l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
  - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

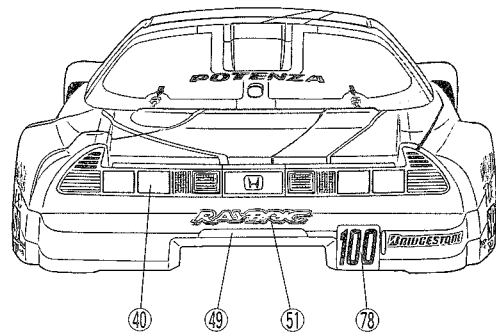
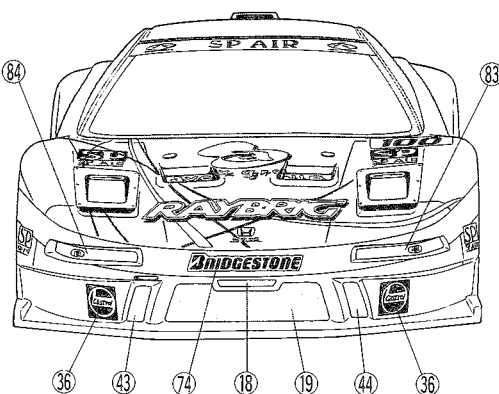
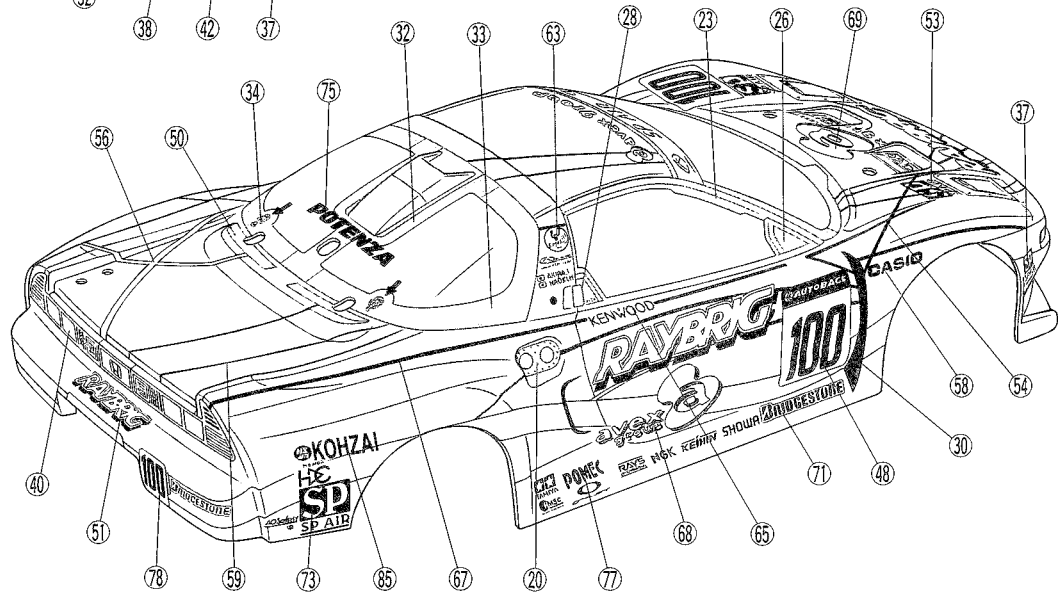
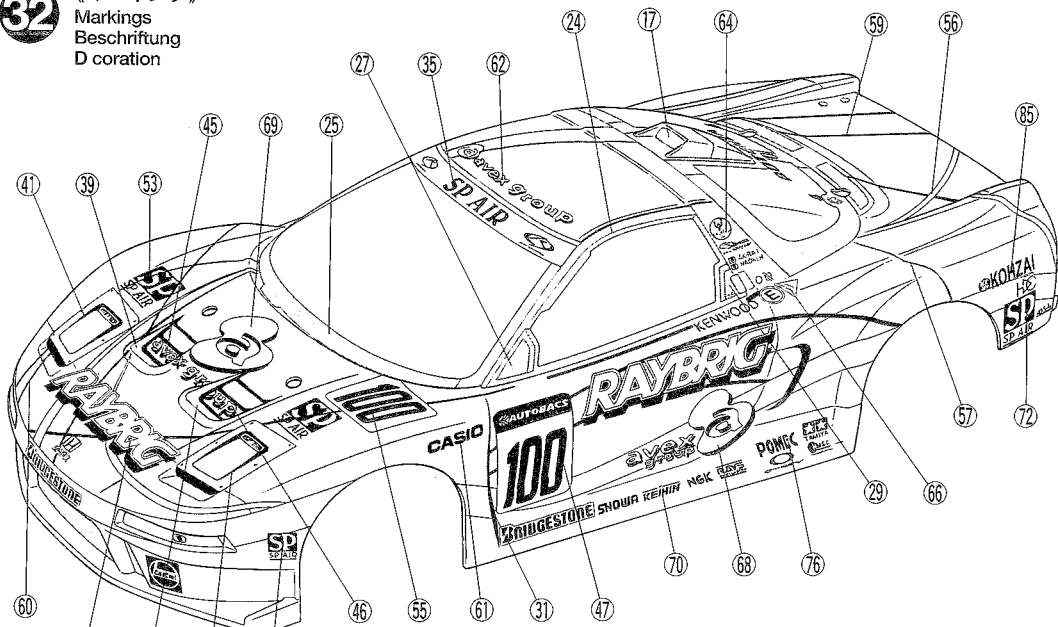
《タイヤのマーキング》

- Wheel markings  
Rad-Markierungen  
D coration des roues



- ★タイヤにマークを貼るときは、タイヤ表面の油分、ホコリを中性洗剤でふき取ります。
- ★Wipe tire surface with a damp cloth. Wash with detergent if necessary.
- ★Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen. Mit Spülmittel abwaschen wenn nötig.
- ★Nettoyer les pneus avec un chiffon humide. Les nettoyer avec un détergent si nécessaire.

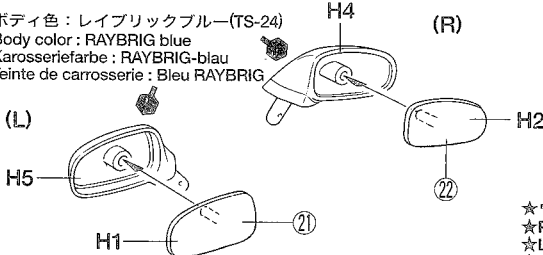
32 《マーキング》  
Markings  
Beschriftung  
D coration



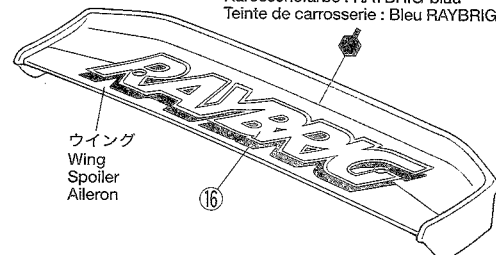
《サイドミラー》

- Side mirror  
R ckspiegel  
R trovisueur

ボディ色：レイブリックブルー(TS-24)  
Body color : RAYBRIG blue  
Karosseriefarbe : RAYBRIG-blau  
Teinte de carrosserie : Bleu RAYBRIG






ボディ色：レイブリックブルー(PS-10)  
Body color : RAYBRIG blue  
Karosseriefarbe : RAYBRIG-blau  
Teinte de carrosserie : Bleu RAYBRIG



- ★ウイングはボディ同様に裏側からポリカーボネード塗料で塗装します。
- ★Paint rear wing from underside using polycarbonate paints.
- ★Lackieren Sie von unten mit Polycarbonatfarbe
- ★Peindre de l'inférieur avec des peintures pour polycarbonate.

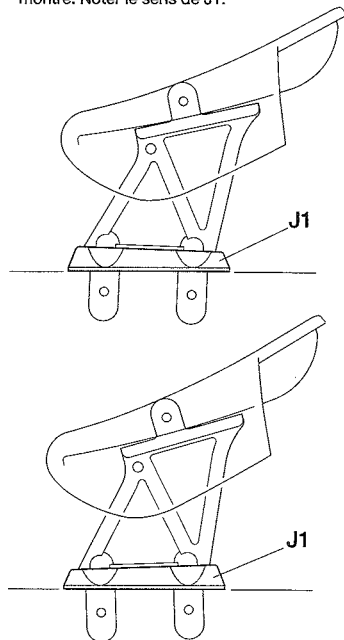


**33** 《ボディ部品の取り付け》  
Attaching body parts  
Karosserieteile-Einbau  
Fixation des accessoires

-  **MA10** ×4  
3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)
-  **MD1** ×4  
ラバーブッシュ  
Rubber bushing  
Gummihülse  
Bague en caoutchouc
-  **MC15** ×8  
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Épingle métallique (petite)

《ウイング》  
Wing  
Spoiler  
Aileron

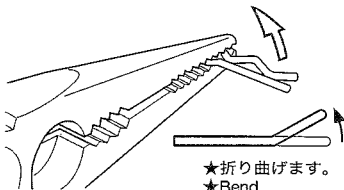
- ★J1の前後の向きを替えることにより、ウイングの角度を調整できます。セッティングに利用して下さい。
- ★By changing direction of J1, angle of wing can be adjusted.
- ★Den Anstellwinkel des Heckflügels gemäß Abbildung einrichten.
- ★Régler l'incidence de l'aileron comme montré. Noter le sens de J1.



**34** 《ボディの取り付け》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

-  **MC15** ×4  
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Épingle métallique (petite)

《スナップピンの折り曲げ》  
Modifying snap pins  
Abänderung des Federstiftes  
Modification de l'épingle métallique



- ★折り曲げます。
- ★Bend.
- ★Biegen.
- ★Plier.

田宮模型インターネット  
ホームページアドレス  
<http://www.tamiya.com>

**33** 《ボディ部品の取り付け》  
Attaching body parts  
Karosserieteile-Einbau  
Fixation des accessoires

サイドミラー (R)  
Side mirror  
Rückspiegel  
Rétroviseur

MA10 3mm

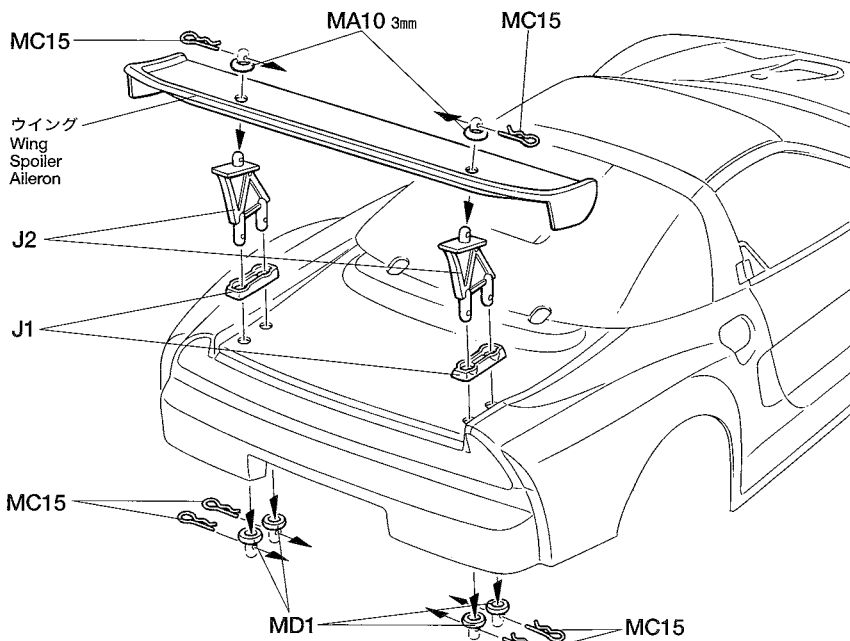
MC15

サイドミラー (L)  
Side mirror  
Rückspiegel  
Rétroviseur

MA10 3mm

MC15

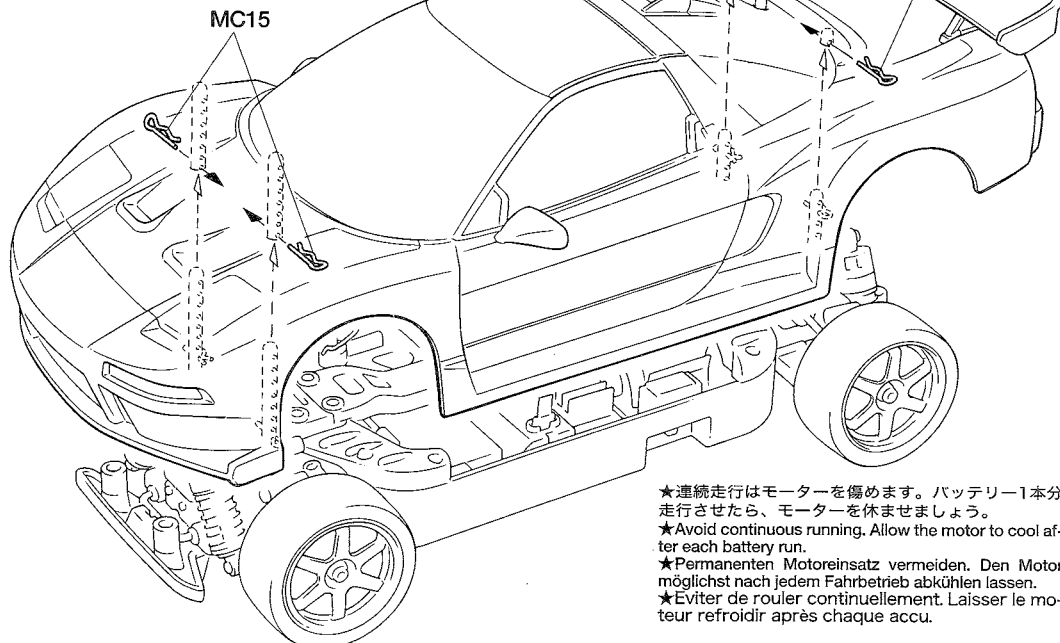
- ★ボディ内側で固定します。
- ★Secure using snap pins as shown.
- ★Mit Federstift wie gezeigt halten.
- ★Fixer avec les épingles métalliques comme indiqué.



**34** 《ボディの取り付け》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.

※ボディからとび出したボディマウントは好みに応じて切り取ります。



- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
- ★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

# RAYBRIG NSX 2000

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

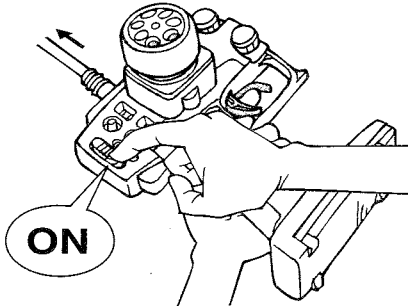
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

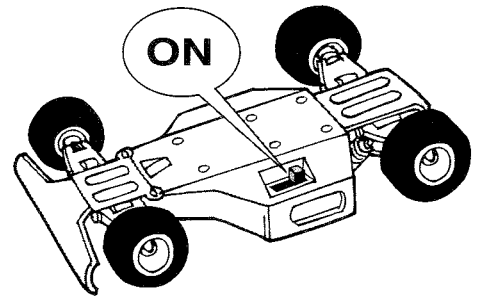
- ① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

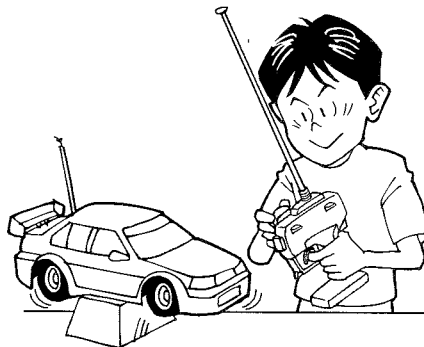
★この走らせかたの順番はかならず守って下さい。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



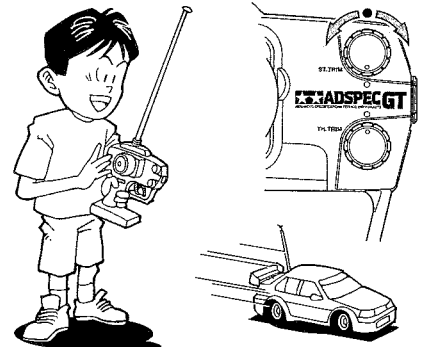
- ① 送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。



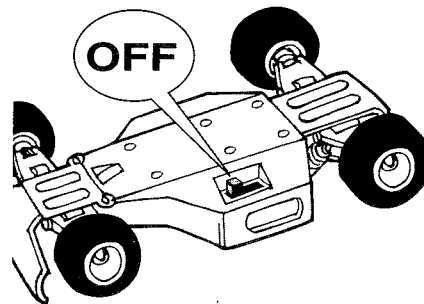
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにして下さい。



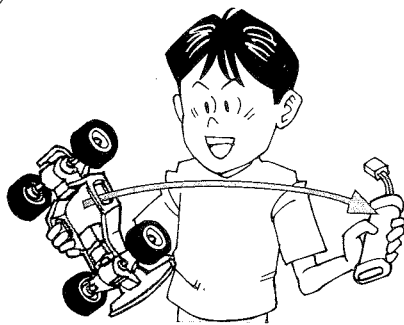
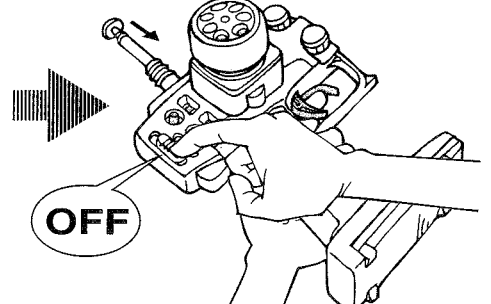
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



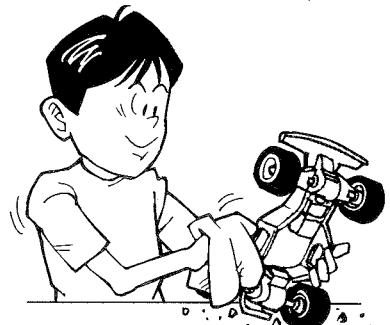
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節して下さい。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

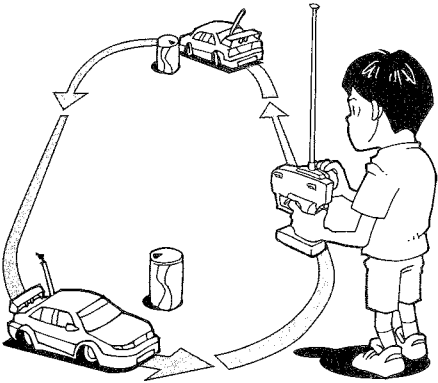


- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

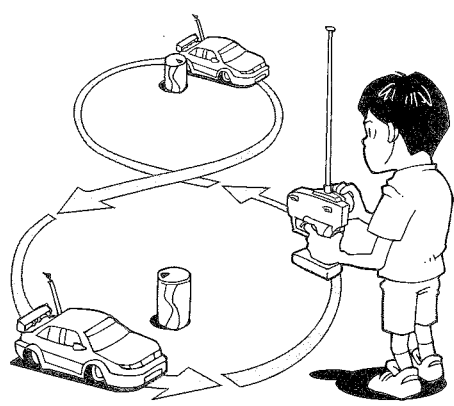


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

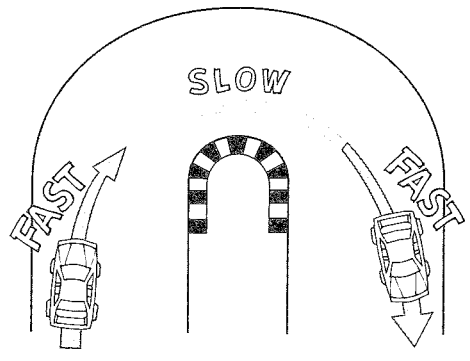
走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAINMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くことよいでしよう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

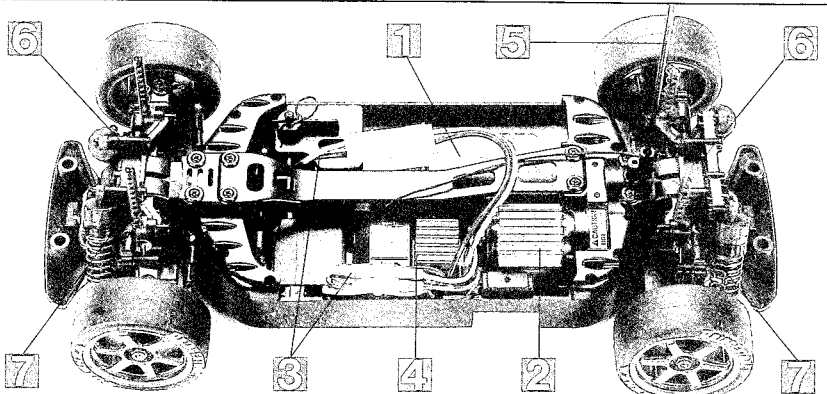
トラブルチェック  
TROUBLE SHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行って下さい。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

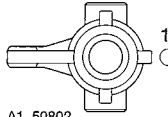
★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電して下さい。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換して下さい。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼して下さい。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせ下さい。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのばして下さい。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電して下さい。送信機の電池は新品のものと交換して下さい。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直して下さい。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけて下さい。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

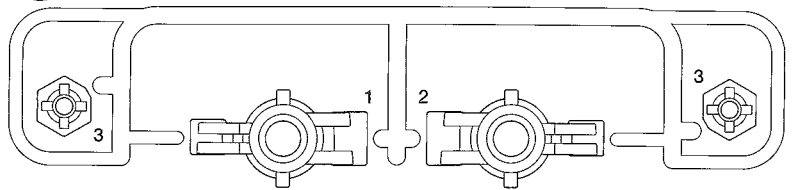
PARTS

**A** PARTS × 2



A1 50802  
A2,A3,A6 50801  
A4,A5 50800

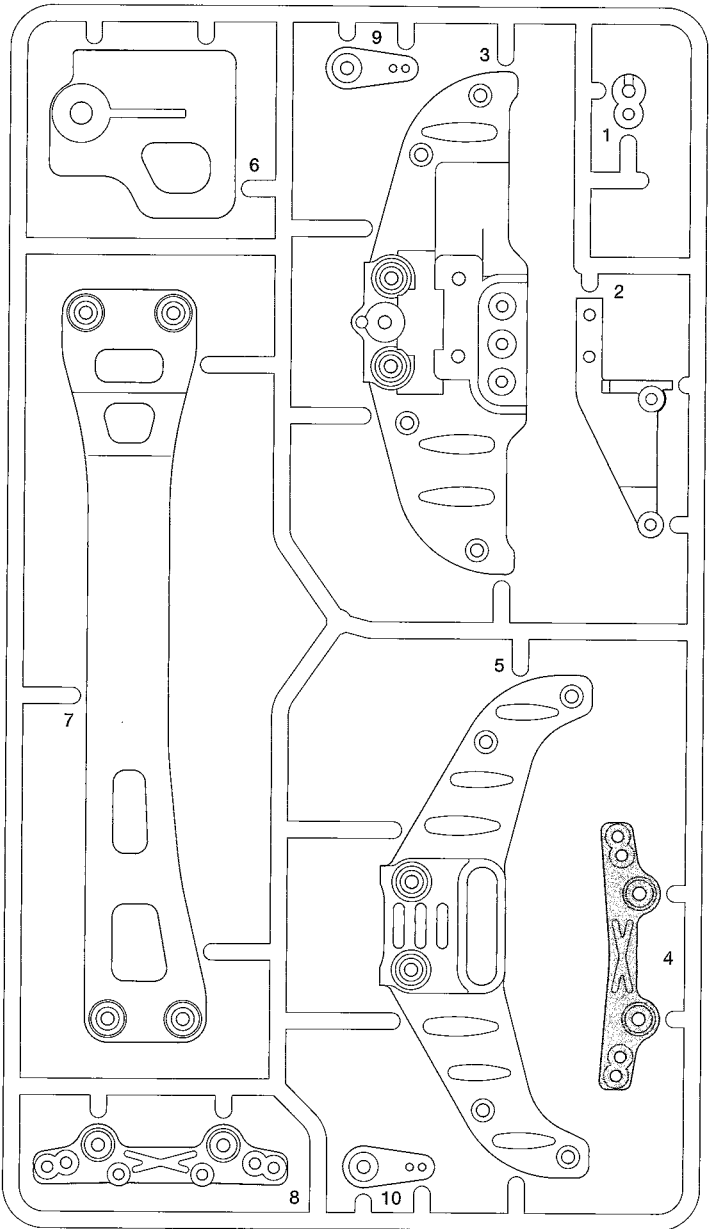
**D** PARTS × 1  
53345



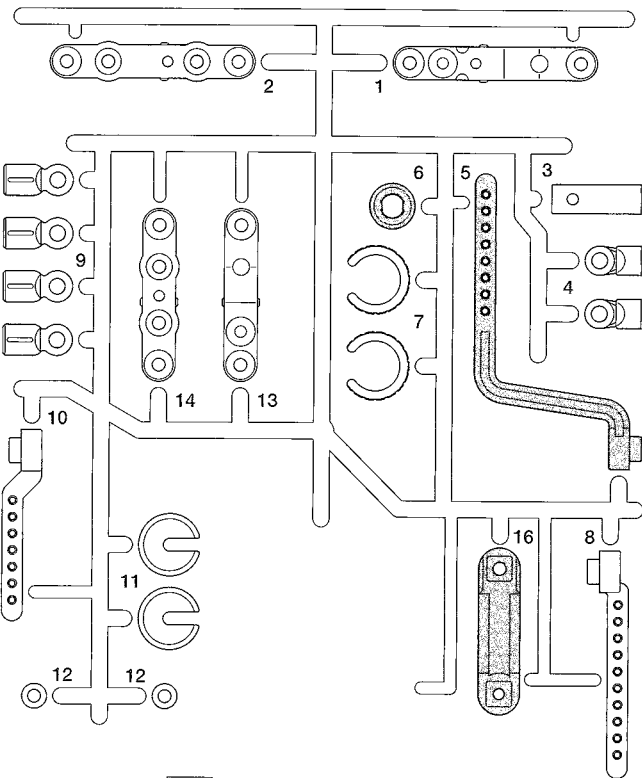
ボディ × 1  
Body  
Karosserie  
Carrosserie  
1825169

ウイング × 1  
Wing  
Spoiler  
Aileron  
1835091

**E** PARTS × 1  
0005758

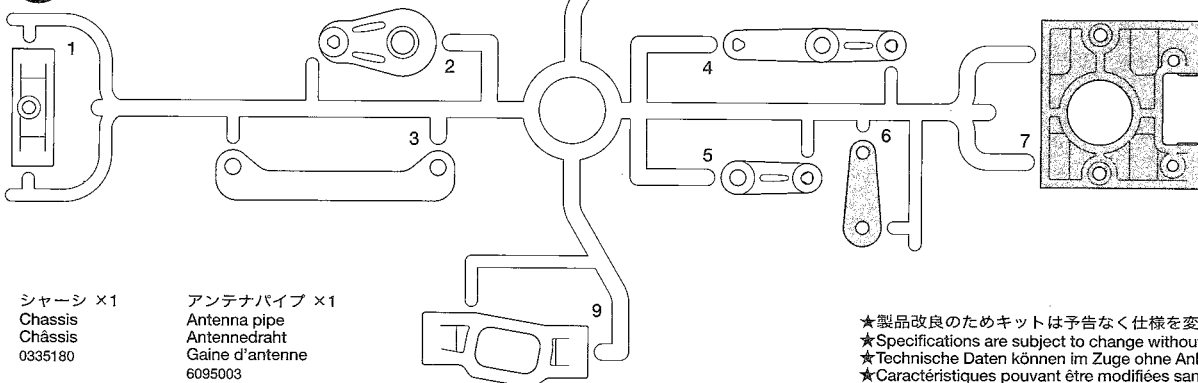


**B** PARTS × 2  
B1,B2 50815  
B3-B12, B16 50852  
B13,B14 50814



不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.

**C** PARTS × 1  
C1-C7 50816  
C8,C9 50817



シャーシ × 1  
Chassis  
Châssis  
0335180

アンテナパイプ × 1  
Antenna pipe  
Antennendraht  
Gaine d'antenne  
6095003

ステッカー-a × 1  
Sticker 9495344  
ステッカー-b × 1  
Sticker 9495344  
マスクシール × 1  
Masking seal  
Aufkleber  
Cache 9495344

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

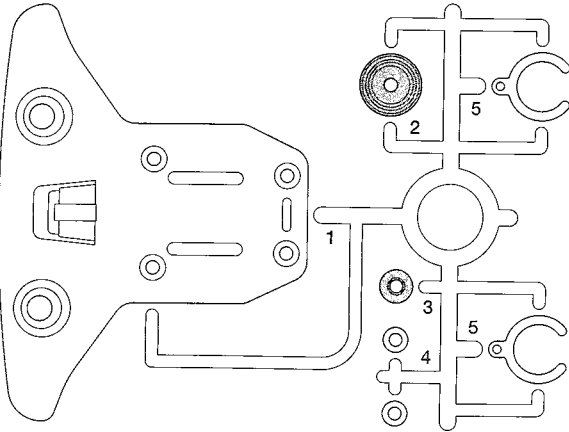
# PARTS

モーター ×1  
Motor  
Moteur  
7435044

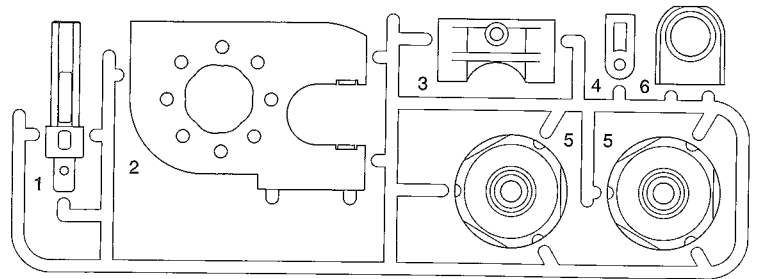
タイヤ ×4  
Tire  
Reifen  
Pneu  
50454

インナー スポンジ ×4  
Inner sponge  
Innere Schaumgummiringe  
Eponge intérieure  
53113

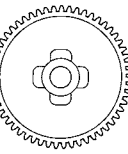
**F** PARTS ×2  
50840



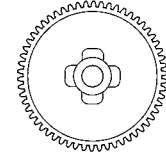
**G** PARTS ×1  
50860



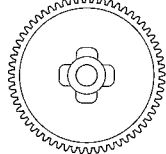
不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.



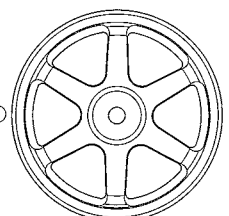
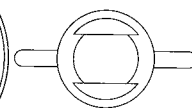
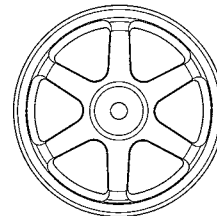
55Tギヤ ×1  
55T Gear  
55Z Getriebe  
Pignon 55 dents  
50860



58Tギヤ ×1  
58T Gear  
58Z Getriebe  
Pignon 58 dents  
50860

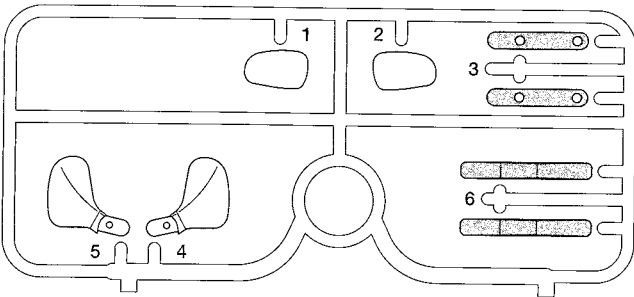


61Tギヤ ×1  
61T Gear  
61Z Getriebe  
Pignon 61 dents  
50860

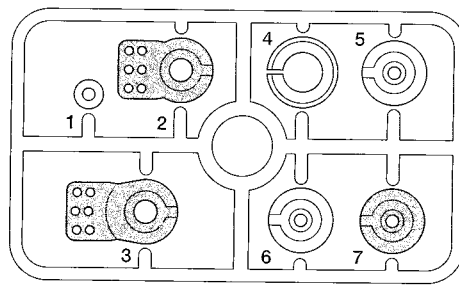


ホイール ×2  
Wheel  
Rad  
Roue  
0445765

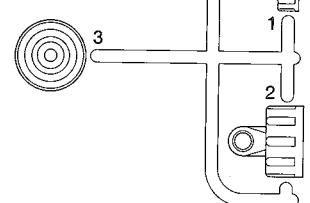
**H** PARTS ×1  
0005655



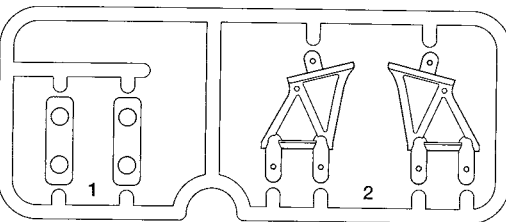
**P** PARTS ×1  
0115065



**W** PARTS ×4  
50599



**J** PARTS ×1  
0115245



**A 1 ~ 7**  
9415653

**MA1** ×4  
50582

3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**MA2** ×15  
50577

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA3** ×6  
50574

2×8mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA4** ×2  
50605

3×32mmスクリーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée

**MA5** ×4  
50602

9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MA6** ×4  
53066

1280ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MA7** ×2  
9805622

1150×1150  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MA8** ×2  
0555015

1150プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**MA9** ×2  
2500024

3×18mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**MA10** ×2  
9805240

3mmOリング(黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**MA11** ×1  
9805368

ギヤボックスジョイント(長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)

**MA12** ×1  
9805368

ギヤボックスジョイント(短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)

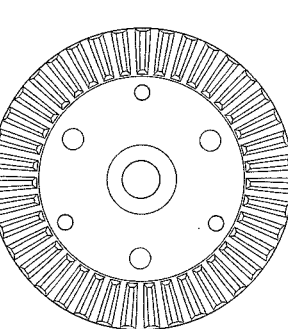
**MA13** ×2  
50808

Rホイールアクスル  
Rear wheel axle  
Rad-Achse hinten  
Axe de roue arrière

**MA14** ×2  
50806

ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement

**MA15** ×2  
ベベルピニオンギヤ  
Bevel pinion gear  
Kegelintzel  
Pignon conique  
9440061



**MA16** ×2  
53401

リングギヤ  
Ring gear  
Tellerrad  
Couronne

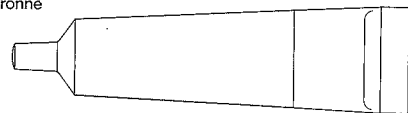
**MA17** ×2  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite  
50602

**MA18** ×4  
ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique  
50602

**MA19** ×6  
ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique  
50602

**MA20** ×1  
50804

U型シャフト  
U-shaped shaft  
U-förmige Achse  
Support en U



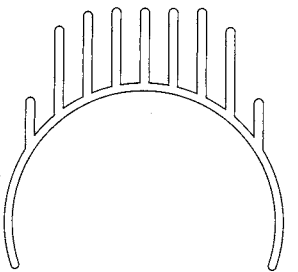
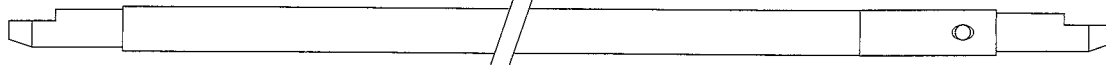
グリス ×1  
Grease  
Fett  
Graisse  
87025

PARTS

★金具部品は少し多めに入っています。予備として使って下さい。  
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.  
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

プロペラシャフト ×1  
 Propeller shaft  
 Antriebswelle  
 Arbre de transmission  
 3485081

ヒートシンク ×1  
 Heat-sink  
 Kühlkörper  
 Dissipateur de chaleur  
 3455482



**B** 8~14

9415654

- MB1** ×4  
50585  
4×10mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolletée
- MB2** ×2  
50579  
3×10mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolletée
- MB3** ×2  
9805573  
3×18mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolletée
- MA1** ×4  
50582  
3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolletée
- MA2** ×5  
50577  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MB4** ×7  
50581  
3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

- MB5** ×4  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MA8** ×2  
0555015  
1150プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique
- MB6** ×1  
9805635  
5×23.5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule
- MB7** ×4  
50592  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule
- MB8** ×1  
9805628  
3×42mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
- MA9** ×2  
2500024  
3×18mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

- MA4** ×2  
50605  
3×32mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décolletée
- MA14** ×2  
50806  
ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement
- MA10** ×2  
9805572  
3×12mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA11** ×1  
9805368  
ギヤボックスジョイント(長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)
- MA12** ×1  
9805368  
ギヤボックスジョイント(短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)
- MA11** ×1  
9805368  
Fホイールアクスル  
Front wheel axle  
Rad-Achse vorne  
Axe de roue avant
- MA20** ×1  
50804  
U型シャフト  
U-shaped shaft  
U-förmige Achse  
Support en U
- MA11** ×2  
50823  
十字レンチ ×1  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube  
50038

**C** 15~29

9415655

《OP.365用ビス袋詰》  
 Screw bag (for 53365)  
 Schraubenbeutel (für 53365)  
 Sachet de vis (pour 53365)

- 3×8mmタッピングビス ×4  
Screw  
Schraube  
Vis
- 3mmワッシャー ×3  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

- MA1** ×8  
50582  
3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolletée
- MA2** ×28  
50577  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MC1** ×1  
50575  
2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MB4** ×8  
50581  
3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MC2** ×2  
9805636  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MC3** ×2  
9805556  
2×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MC4** ×1  
50576  
3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- MB5** ×3  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MC5** ×2  
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

- MC6** ×4  
9805557  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop à flasque
- MA8** ×4  
0555015  
1150プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique
- MC7** ×1  
1260メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- MB7** ×1  
50592  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule
- MC8** ×8  
50597  
3mmOリング(赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)
- MC9** ×5  
50594  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- MC10** ×1  
50355  
19Tピニオンギヤ  
19T Pinion gear  
19Z Motorritzel  
Pignon moteur 19 dents
- MC11** ×4  
3455323  
ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

- MC12** ×4  
コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal
- MC13** ×4  
50600  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité
- MC14** ×1  
アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne
- MC15** ×4  
50197  
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)
- MC16** ×1  
4305125  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur
- MC17** ×1  
50197  
スナップピン(大)  
Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique (grande)
- 六角棒レンチ ×1 50038  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen
- ダンパーオイル ×1  
53026  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs
- ナイロンバンド ×3  
50595  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon
- 両面テープ ×1 50171  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face
- 11×114mm両面テープ ×2  
9805578  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

**D** 30~34

9415656

- MD1** ×4  
9805385  
ラバーブッシュ  
Rubber bushing  
Gummihülse  
Bague en caoutchouc

- MA10** ×4  
9805240  
3mmOリング(黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

- MC15** ×12  
50197  
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)

